

Е. РАХМАДИЕВ  
Е. РАХМАДИЕВДействие первое  
ВСТУПЛЕНИЕ

Seren. Sognando

Бірінші акт  
КІРІСПЕНоты с сайта [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Piano

Har

# КАРТИНА ПЕРВАЯ ХОР ДЕВУШЕК

# ІРІНШІ КӨРІНІС ҚЫЗДАР ХОРЫ

Весна. Берег реки. Девушки возвращаются со сбора полевых цветов. Среди них Анар.  
Көктем. Өзен жағасы. Гүль терген қыздар.

**Allegro con brio**

**Piano**

**Coro**

**S. A. f**

Буд - то ска - зоч - ный ко - вер      вдруг по - крыл до -  
Күй боп шал - қыр кө - ні - лің,      күй боп шал - қыр

Рас - то - ни - ло солн - це      лед не - по - го - ды,  
қыз - ғал - дақ - тар құл - ныр      са. Қыр те - сім - де.

ле - ны гор.      Рас - то - ни - ло      солн - це лед,  
кө - ні - лің,      қыз - ғал - дақ - тар      құл - ныр - са.

И тюль - па - ны за - цве - ли,  
Жай - нап көк - тем көз тар - тып,

И тюль - па - ны за - цве - ли,  
Жай - нап көк - тем көз тар - тып,

И о свет - лом дне ве - сен - ней при - ро - ды нес - ня по - ли -  
Күй шал - қый - ды кө - ңіл - дің, пер - не - сін - де, сұ - лу жыр - ды

И о свет - лом дне вес - ны нес - ня по - ли -  
Күй шал - қый - ды кө - ңіл - дің, сұ - лу жыр - ды

- лась вда - ли. В э - той нес - не -  
Көз ға - тып. Шыр - қа - йық, біз

- лась вда - ли. В э - той нес - не -  
Көз ға - тып. Шыр - қа - йық, біз

ра - дость о - жи - да - ни - я      и    тос - ка    про -    ща - ни - я    у    крыль -  
 эи - го    қо - сыи, құр - бы - лар,    көк - тем    гу - лии    жай - на - ған, жай - на -

ра - дость о - жи - да - ни - я      у    крыль -  
 эи - го    қо - сыи, құр - бы - лар,      көк - тем

-ца.      Пусть ис - пол - нят - ся      все же -  
 -ған,      көз - ді    тар - тыи.      бар - ком

-ца.      Пусть ис - пол - нят - ся...  
 гу - лии,      көз - ді    тар - тыи.

-ла - ни - я, сча - стье    пусть уз - на - ют    серд -    ца.  
 да - ла, жа - сыи    кі - лем жай - ды    да    ла.

сча - стье    пусть уз - на - ют    серд    ца.  
 жа - сыи    кі - лем жай - ды    да    ла.

*sf* *p* *росо а росо*



*crescendo*

*f* *sf mf cresc.*

*f*

В нес-не-ра-дость, в нес-не-  
та-би-гат-тың көр-кі-

*mf*

В нес-не-ра-дость, в нес-не-жизнь,  
Та-би-гат-тың көр-кі-нен,  
в нес-не-ра-дость,  
та-би-гат-тың,

жизнь, в нес-не-го-ре.  
жыр-ға бал-қын

Все до-ве-рять мож-но ей.  
кө-ңіл шір-кін бір жа-сар.

в нес-не-жизнь.  
көр-кі-нен,  
Все до-ве-рять мож-но ей.  
кө-ңіл шір-кін бір жа-сар.

*f*

С песней хо-ро-шо меч-тать на про-сто-ре,  
Жалғыз ға-на қа-йың, мұң-ға ба-тып,

*f*

С пес-ней хо-ро-шо меч-тать,  
Жал-ғыз ға-на ақ қа-йың,

с пес-ней жить всег-да свет-лей.  
са-мал-ме-ней сыр-ла-сар.

спес-ней жить всег-да свет-лей.  
са-мал-ме-ней сыр-ла-сар.

*f*

Пусть у всех нас бу-дут судь-бы раз-ны-е, но на-деж-да  
Шыр-қа-йың-шы көк-тем гү-лін құр-бы-лар, жас-тымқ, шак-та

*f*

Пусть у всех нас бу-дут судь-бы раз-ны-е,  
Шыр-қа-йың-шы көк-тем гү-лін, ән-құ-мар,

свeт-ла-я пусть жи-вет. Бу-дет каж-да-я  
 эн құ-мар, эн құ-мар. Ал-дам шы ө-мір,  
 бу-дет каж-да-я с ми-лым  
 Ал-дам шы ө-мір, бұл жал-

с ми-лым празд-но-вать тре-пет-но-го сча-стья при-  
 бұл жал-ған-да, қыз-дын, жа-нын кім ұ-ғар-  
 празд-но-вать тре-пет-но-го сча-стья при-  
 -ған-да, қыз-дын, жа-нын кім ұ-ғар-

росо rit.

-ход.  
-ай.

росо rit.

*p* *f*

S. Calmo, cantabile

Хо - ро - шо  
Той тей - зья,  
лап,  
кун

Хо - ро - шо  
Той дру - зья,  
той лап  
ди кун

Calmo, cantabile

с пес - ней встре - чать  
мы со - бра - лись  
ду - ман - ды шап,  
сай - ран - дай - тын

нам ве - че - ра.  
в тес - ном кру - гу  
жас деу - рен - де,  
жан кун - бы - лар,

с пес - ней встре - чать  
мы со - бра - лись  
ду - ман - ды шап,  
сай - ран - дай - тын

нам ве - че - ра.  
в тес - ном кру - гу  
жас деу - рен - де,  
жан кун - бы - лар,

Мо - жем петь  
по - меч тать  
жан - дар - мыз,  
сум таг - дыр

пес - ни сво - и  
и по - ны - тать  
көң - лі кун - тар  
ал - ды - мыз - дан

Мо - жем петь  
по - меч тать  
жан - дар - мыз,  
сум таг - дыр

пес - ни сво - и  
и по - ны - тать  
көң - лі кун - тар  
ал - ды - мыз - дан

Мо - жем петь  
по - меч тать  
жан - дар - мыз,  
сум таг - дыр

пес - ни сво - и  
и по - ны - тать  
көң - лі кун - тар  
ал - ды - мыз - дан

мы до ут - ра. Вновь, дру -  
 на - шу судь - бу. кел - ді.  
 жақсы әу - ен - ге.  
 сан құ - бы - лар.

1. 2.  
 - я мы до ут - ра. Вновь, - бу. Дру -  
 - тать на - шу судь - бу. Дру -  
 - тар сы - әу - ен - ге. кел - лар. А  
 - дан сан құ - бы - лар.

*mf*  
 Вновь, дру - зья, мы соб - ра - лись  
 Кел - ді, күн сай - ран - да - йық,  
 - зья, мы соб - ра - лись в тес - ном кру -  
 хау! сай - ран - да - йық, жан құр - бы -

в тес - ном кру - гу по - меч - тать и по - ны -  
 жан құр - бы - лар, сұм тағ - дыр ал - ды - мыз -

- гу по меч тать  
 - лар, сұм тағ - дыр

- татъ  
- дан

на - шу судь - бу.  
сан құ - бы - лар.

аccel.

и по - пы татъ на - шу судь - бу.  
ал - ды - мыз - дан сан құ - бы - лар.

аccel.

*a tempo* *Th. 2.*

При - вет, А - нар,  
А - қын Қа - мар,

кра - са - ви - ца!  
сұ - лу Қа - мар,

*a tempo*

*p*  *poco cresc.*

Соз - да - на ты для люб - ви, для бла - жен - ства.  
ән сал - та - нат жа - рас - қан бір ө - зі - ңе,

*f*

Ты по - ешь, как  
бұл - бұл да - уыс

*p*  *poco cresc.*

Соз - да - на ты для люб - ви.  
ән сал - та - нат жа - рас - қан,

*f*

Ты по - ешь, как  
бұл - бұл да - уыс



тих-ший мир  
шыр - қа

слаж - да-ет-ся пес - ней  
қын Қа - мар, ә - лем

до рас - свет - ной  
те - гіс ән тыр

Пусть при - тих-ший мир...  
а - қын Қа - мар,

пес - ней до рас-свет - ной  
ә - лем те - гіс ән тын .

за - да

ри - сын.

Спой, чтоб вы - ше  
Шыр - қа, шыр - қа

за - да

ри - сын.

А - ла - та - у, пес - ня птн - де - ю взле - та - ла.  
а - қын Қа - мар, шық - сын дау - сын, ас - қық - та - ған.

meno mosso rit.

Спой, А . нар, нам, спой нам!  
Шыр - қа Қа - мар, шыр - қа!

meno mosso rit.

ПЕСНЯ АНАР  
И ХОР ДЕВУШЕК

ҚАМАРДЫҢ ӘНІ МЕН  
ҚЫЗДАР ХОРЫ

Andante

Handwritten: 462/2 p-c

Анар  
ҚамарСлад - ка - я, как в го - рах вес - ти,  
Ас - қар - ға а - сын ар - манлю - бовь при -  
шарқ, ұ - ра -Ан.  
Қам.- дет, сча - стьем на - пол - нит и свет у - лыб - ки даст.  
- ды, қолбұл - ғап біз - ді өзі - не ша - қы - ра - ды.Ан.  
Қам.Гро - мы и мол - ни - и нам судь - ба по - шлет, что - бы ис - пы -  
Ө - мір тұр, өт - кел - де - рін ал - дан то - сып, сы - нал - мақ,Ан.  
Қам.- тать, как силь - на лю - бовь у нас, как силь - на лю - бовь у нас.  
сан ке - зег - де қыз - дың ба ғы.

Ан.  
Қам.

*mf*

Не бо-ит-ся бед ю-но-сти  
Шір-кін, бір өс-кен құр-бы құр-

Ан.  
Қам.

свет.. Че-рез бу-ри всех тре-вог нас ведетлюб-ви о-го-  
дас, жас-тықшақ-та жай-на-йық, мәң-гі дәурен бас-та тұр-

Ан.  
Қам.

*p*

- нек. Ни-ког-да не по-гас-  
- мас, шір-кін-ай, а-а-ау,

Ан.  
Қам.

- нет люб-ви о-го- нек.  
бас-та тұр-мас-ай.

rit.

Ан.  
Қам.

а tempo

mf

А -

С.

Соґо

А.

ad libit.

6

3

а tempo

mf

mf

Ан.  
Қам.

а

а

а

а

ю - но - сти  
күр - бы күр -

свет!  
дас,

Че - рез бу - ри всех тре - вог нас ве -  
жас - тық шақ, та жай - на - ық, мән - гі

сти свет!  
күр - дас,

mf

mf

p

Ан.  
Қам.

дет люб - ви о - го нех.  
дәу - рен бас - та тұр - мас. poco crescendo

Пусть при -  
Шір - кін,

Ан.  
Қам.

хо - дят к нам ста - рость,  
ай, жас - ть, дәу - рен, лишь бы лю -  
жас - ть, дәу - жас - ть, дәу -

Ан.  
Қам.

не ум - ча лась!  
бас - та тұр мас.

бовь не ум - ча лась!  
рен бас - та тұр мас.

бовь не ум - ча лась!  
рен бас - та тұр мас.



Девушки заслоняют собой Анар и  
Қамар мен Балым қыздардың арты  
стады.



## КУПЛЕТЫ НУРУМА

## НҰРЫМНЫҢ КУПЛЕТІ



Нурум  
Нұрым

По - мо - ги - те, де - вуш - ки  
Ал, бал - дыз - дар, бал - дыз - дар,



по - га - сить в гру - ди по - жар,  
шу - ыл - да - май кө - зі - ме,

при - ве - ди - те по - ско - ре - е  
Қа - мар - жан - ды көр - се - тің - дер



Н.  
Н.

не-наглядную А-нар!  
о-ңаша-да ө-зі-ме!

Целый день искал я вас,  
Ау, бал-дыз-дар, бал-дыз-дар,

Н.  
Н.

и огонь в груди не гас. Я хочу А-нар просить э-то пламя по-гасить.  
шұыл-да-май Қамарды көр-сетсең, дер кө-зі-ме, кө-ңіл сон-да ты-на-ды.

*S. p*

Мы про-ве-рим тво-ю ще-д-рость на-пе-ред: ведь су-ха-я лож-ка толь-ко рот де-рет.  
Құр а-яқ-қа ба-та жүр-мес де-ген бар, көр-сет ө-нер бал-дыз-да-рың шат-та-нар,

*A. p*

О-да-ри нас на-пе-ред: лож-ка толь-ко рот де-рет.  
Ва-та жүр-мес де-ген бар, көр-сет ө-нер шат-та-нар.

Н.  
Н.

По - ско - рей не - вес - ту при - ве - ди - те!  
Қа - лың - дың - ты көр - сет - сең - дер, бо - лад!

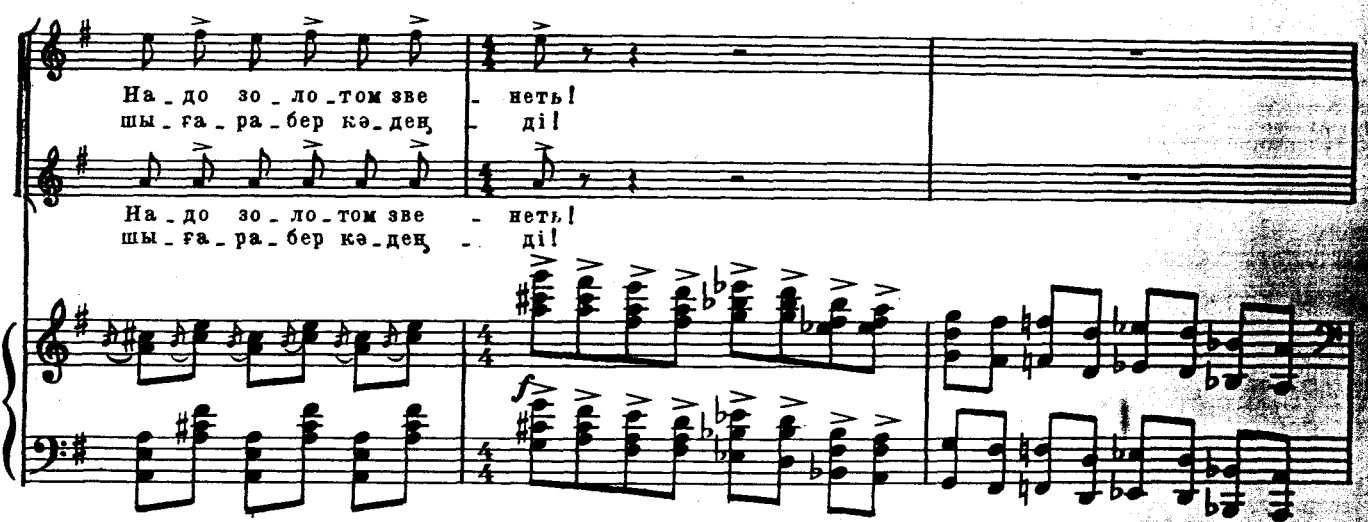
Ес - ли хо - чешь на не - вес - ту по - смо - треть, не - вар - ма - не на - до зо - ло - том зве - неть!  
Қа - мар - жаң - ды көр - мек бол - са о - сын - да, жез - де сіз - ден біз - дер а - лар ке - де бар,

Ес - ли хо - чешь по - смо - треть, на - до зо - ло - том зве - неть!  
Көр - мек бол - са о - сын - да, біз - дер а - лар ке - де бар,



На - до зо - ло - том зве - неть!  
шы - га - ра - бер ке - дең ді!

На - до зо - ло - том зве - неть!  
шы - га - ра - бер ке - дең ді!



*meno mosso*      Нурум (обиженно)      *a tempo*  
Нұрым (назданып)

Каждой дам я щедрый дар,  
О, бар бол - ғыр балдыз - дар,



Н.  
Н.  
по\_спе\_ши\_те, де\_вуш\_ки. При\_ве\_ди\_те мне А\_нар,  
өң\_шең, шұ\_нақ ку\_кыз\_дар, не\_а\_я\_йын Қа\_мар\_дан,

Н.  
Н.  
будут вам и де\_неж\_ки. Всем! Что\_бы ста\_ли вы доб\_рей,  
бө\_ліп, бө\_ліп а\_лын\_дар, ей! О, бар\_бол\_ғыр бал\_дыз\_дар,

Н.  
Н.  
я при\_нес для вас сла\_стей, вот и ко\_ше\_лек ту\_гой.  
өң\_шең, шұ\_нақ ку\_кыз\_дар, жұл\_қы\_ла\_май кө\_дең\_ді,

Н.  
Н.  
Чур, не\_драть\_ся меж со\_бой! Эй!  
ты\_ныш\_тық пен а\_лын\_дар! Ей!

rit.

## ТАНЕЦ ДЕВУШ

## ҚЫЗДАР БИІ

Moderato morbidezza

The musical score is written for piano and bass. It features a key signature of two sharps (D major) and a 2/4 time signature. The tempo and character are indicated as 'Moderato morbidezza'. The score is divided into six systems, each with a treble and bass staff. Dynamics are marked throughout: *mf* (mezzo-forte), *mp* (mezzo-piano), *pp* (pianissimo), *f* (forte), and *p poco* (piano poco). The piece concludes with a *a poco crescendo* marking. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs.

*p*

*mf*

*f*

*poco a poco crescendo*

**Scherzando**

*p* *sfz* *sfz*



*mf* *p* *sf* *sf* *p* *sf* *sf* *mf* *p* *mf*

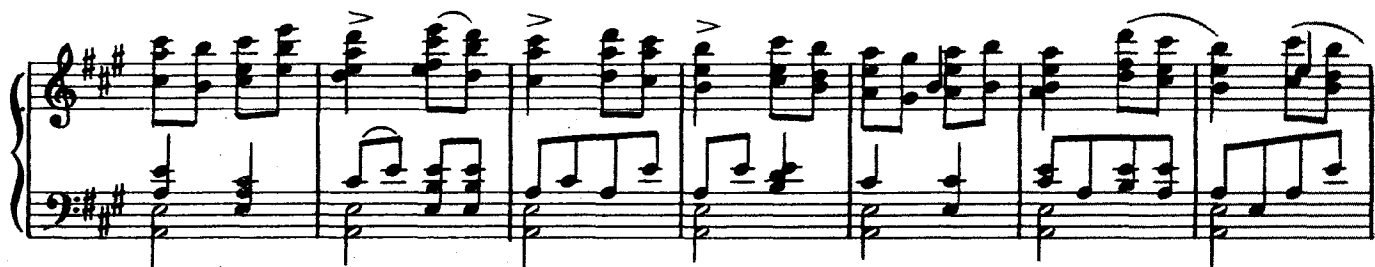
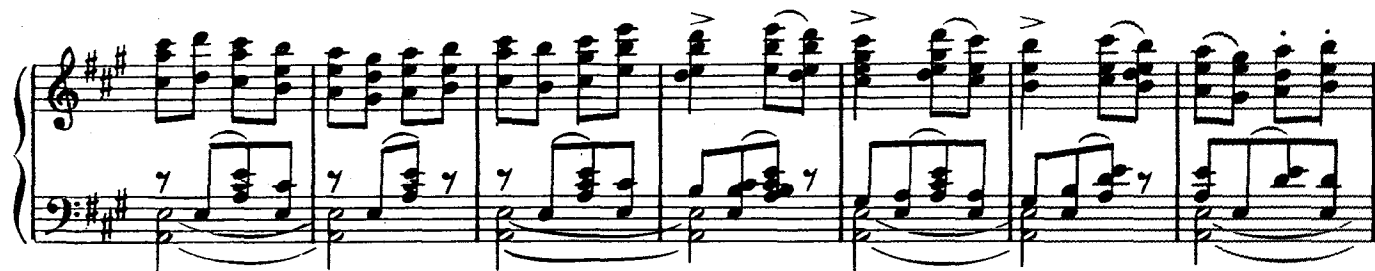
*p* *sf* *p* *mf*

*f* *p* *mf*

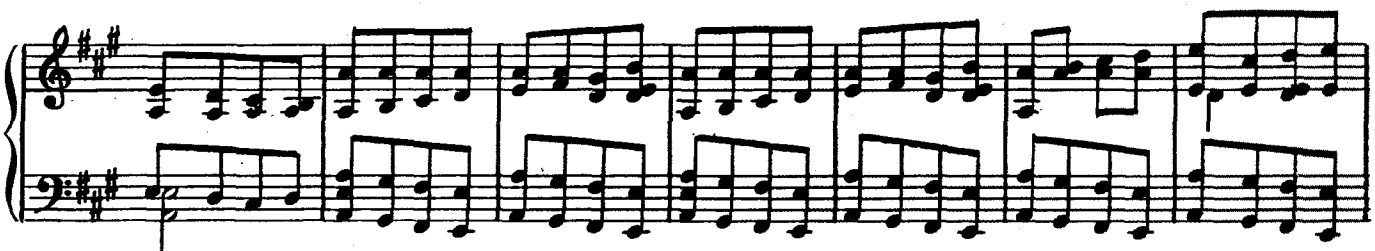
*mf* *mf* *mf* *f* *sub. p. cresc.* *mf*

*mf* *mf* *mf* *f* *cresc.*

*a tempo* *f* *cresc.*



Energico



L'istesso tempo



Балым (ласково, к девушкам)  
Балым (жалбарына)

Что - то А - нар нын - че груст - на, дум и тре - вог  
Ток - та қыз - дар, тың - да қыз - дар, өз о - йы - на

Бал.  
Бал.

вся пол - на.  
ерік ал - сын,

Пом - ню и я  
ер - ке жан - ды

Сого

Как не гру - стить...  
Ой - лан - сын...

Бал.  
Бал.

в дни сва - тов - ства      мыс - лей соб - рать      не мог - ла.  
қал - ды - рың - дар,      о - ңа - ша - да      ой - лан - сын.

Девушки уходят.  
Қыздар ақырындап кете бастайды.

Бал.  
Бал.

С. *mp* *pp*  
Как не гру - стить...  
Қайт - сін бай - кус.

А. *mp* *pp*

Сого

(к Анар)  
(Қамарға)

Бал.  
Бал.

*mf* *p*  
Судь - бу сво - ю      труд - но най - ти,  
Қа - ла - уы - на      ке - те ал - май,

Бал.  
Бал.

*p*

ес-ли сча- нет на пу-ти. Знать, судь-ба тво-я не та-  
а-зап-тың нін жа-мыл-ған. Зар-лы-ның мен де бі р(і)е.

*p*

Бал.  
Бал.

*p*

-лан, ес-ли муж те-бе си-лой дан.  
-дім, қай-ғы мен ес-кен жа-сы-нан.

*p*

*mf* *p*

*Andante cantabile*

*p* *p* *p*

Балым  
Балым

*p*

Жре-бий злой вы-пал те-перь на-шей А-  
Жа-сым кел, қай-ғым бат-пан, де-мім жа-

*p* *p* *p* *p* *p*

Бал.  
Бал.

- нар.  
- лын.

Не бе - да,  
Жан е - дим

*mf* *p* *p*

Бал.  
Бал.

что у не - е муж бу - дет  
көк - ре - гін - де ше - рі қа -

*p* *loco*

Бал.  
Бал.

стар,  
- лын,

а бе - да,  
а - ыт - сам

что о дру -  
ар - ма - ным

Бал.  
Бал.

- гом  
- ды

гре - зит о - на,  
ән - ге қо - сып,

с ним по - ет,  
же - тер - ме

*p* *f*



Бал.  
Бал.

серд - це е - е,  
ер - кем са - ган буд - то стру -  
ме - ніц за -

Бал.  
Бал.

на - на  
рым, с ним о - на  
же - тер - ме сча - стья пол -  
ер - кем са -

*rit.* *mf*

Бал.  
Бал.

на. Да най - дут - ся си - лы у не -  
ган, же - тер - ме ер - кем ме - ніц за -

*Moderato* *mf*

Бал.  
Бал.

е вы - нес - ти  
- рым, ал - дан - ба

*pp*

Бал.  
Бал.

Балым уходит.  
Балым кетеді.

го - рю - шко сво - е.  
ер - кем, ал - дан - ба.

*Listesso tempo*

*rit.*

## ДУЭТ АНА МЕТА ҚАМАР МЕН АХ ТІН ДУЭТІ

Allegretto

Вбегает взволнованный Ахмет.  
Сахнаға асыға басып Ахмет кіреді.

Анар  
Қамар *mf*Ах, Ах.мет! Ско.ро ме.  
Ах, Ах.мет, сен кел.ген.Ахмет  
Ах мет *mf*Позд.но про все узна.ля, про.сти!  
Қе.шір, Қа.мар. Кеш.жет.ті ха.бар!

Ан.  
Қам.  
-ня от.да.дут за стар.и - ка - бо.га.ча.  
-мен бі.тер.ме кө.ңіл.де - гі бар.қай.ғы.

Ах.  
Ах.  
О, го.ре ме.ня, слов.но  
Ө.зі.ңе ға.на ар.нал.

Ан.  
Қам.

Труд-но те.  
Қоз-ға-ма

Ах.  
Ах.

жгут,            стя-ну-ло пле-ча до пле-ча.            Но не от-дам я те-бя.  
-ған,            мен-де-гі ыс-тық махаб-бат.            Ай-ны-май-ды, тын-бай-ды,

Ан.  
Қам.

-бе, мой Ах-мет, нас об-ма-ну-ла судь-ба.            Стра-шен он,            как об-на-  
сен ол сөз-ді, тағдыр біз-ді ал-дай-ды.            Қор-қа-мын,            қан-ды қан-

Ах.  
Ах.

Сде-ла-ю все,            ты по-верь! Не до-ро-  
Айт-па-дым-ба            әр да-йым е-мес деп

Ан.  
Қам.

-жен            ный кли-нок. Знать            вся на е-го            сто-ро-не - ты же сов-сем  
-жар            сот-қар-дың, бел            ал-ған ке-зі            е-мес пе,            ар-қа сүй-ер

Ах.  
Ах.

-га мне            жизнь те-перь. Будем сто-бой            мы всег-да,            нас не разлу-  
ма-ған            жан қай-ғы? Се-нің ұ-шін            Қа-мар-жан            е-мес ма-ған

Ан.  
Қам.

о - д - е - б - а - м,  
не - м - і - з - б - а - р - ?

*espr.*

Ах.  
Ах.

- чит судь - ба. Пусть лю - бовь о - по - рой бу - дет нам в борь - бе.  
жан қайғы. Қа - мар - жан, ар - қа сүй - ер ма - хаб - бат бар,

*espressivo*

Ан.  
Қам.

Будет о - по - рой лю - бовь!  
Ос - е - ді - го - й күт - ке - нім

Ах.  
Ах.

Ни - ко - му не по - ме - шать на - шей судь -  
Ба - қыт - ты алға сүй - ер се - ні - м - ім

Ан.  
Қам.

Пусть к нам вернется счастье вновь.  
Қо - лың - да ме - нің таң - ды - рым.

Ах.  
Ах.

- бе. На - ши друзья - весь на - род. Ски - нет он сплеч байский  
бар, қор - ған бо - лар дос - тар бар, ар - қа сүй - ер е - лің

Ан.  
Қам.

Ах.  
Ах.

гнет. Све-тел по-ка не-ба свод, соли-це люб-ви не ум-  
бар, се-ніп кел-дім со-лар-ға, сер-тің бер-ші Қа-мар-

Ан.  
Қам.

Ах.  
Ах.

Be-рю те-бе, мой Ах-мет!  
Сең-дім жа-ным А-хы-мет!

-рет. О, А-нар!  
жан, Қа-мар жан!

rit.

Vivo

*p* *cresc.* *f*

*meno* *mf* *dim.*

Анар  
Қамар

О, храб-ры-ми ба-тыр! Волшебный мир ты мне от-  
А - яу-лыш, жан құр-бым! сүй-е-ні-шім жалғызға.

Ах.  
Ах.

Ан.  
Қам.

-крыл. Все, что в мечта-х-ю, любовь мо-  
-на. Аң - са-ған ар-ма-ным се-не-рім-  
Ахмет  
Ахмет

Ты для ме-ня—лик светлый дня. Ты сия-нье дня  
Са-ғын-дым се - ні жан-сәу-лем, са-ғын-дым се-ні

Ан.  
Қам.

-ю лишь для те-бя хра-ню.  
-сін, ас-қар па-нам, па-нам.

Ах.  
Ах.

для ме-ня, А нар.  
жан-сәу-лем, Қа мар.  
Э - тот  
Ар - ма -

## Allegro mosso concitato

Ан.  
Қам.

На.ша лю-бовь - жем.чуж-ный клад.  
Бар сы-рым-ды ақ-та-рам да,

Ах.  
Ах.

миг - счастья род-ник. На.ша лю-бовь - жем.чу-га  
-ным аң-сап тос-қан бар сы-рым-ды ақ-та-рам

Allegro mosso concitato

Ан.  
Қам.

Е-ю од-ной каж-дый бо-гат. На.ша лю-  
тал бо-йы-ңа мар-жан та-ғам, сол ғой ар.

Ах.  
Ах.

клад. Е-ю од-ной каж-дый бо-гат. На.ша лю-  
да, тал бо-йы-ңа мар-жан та-ғам, сол ғой ар.

Ан.  
Қам.

- бовь - жиз-ни меч-та. На.шей люб-ви не-ба нуж-  
-ман бұл дү-ние-де же-ке да-ра, бақ бо-лып

Ах.  
Ах.

- бовь - жиз-ни меч-та. На.шей люб-ви не-ба нуж-  
-ман бұл дү-ние-де же-ке да-ра, бақ бо-лып

*rosso cresc.*



Ан.  
Қам.

на ши-ро-та и вы-со-та!  
жа-рал-ған жан сен-сің ма-ған.

Ах.  
Ах.

на ши-ро-та и вы-со-та!  
жа-рал-ған жан, сен-сің ма-ған.

*Listesso tempo*

Ан.  
Қам.

Ты для ме-ня, как ды-ха-ни-е дня после дож-  
Бал боп та-мар, жа-ным сен, тас тү-нек - тен жарке.

Ах.  
Ах.

Ты для ме-ня, как ды-ха-ни-е дня после дож-  
Бал боп та-мар, жа-ным сен, тас тү-нек - тен жарке.

Ан.  
Қам.

- дя. Ты, как свет вок - не, путь у-ка-жешь мне.  
- тің, сәу-ле-сін те - гер ку - нім сен!

Ах.  
Ах.

- дя. Ты, как свет вок - не, путь у-ка-жешь мне.  
- тің, сәу-ле-сін те - гер ку - нім сен!

Ан.  
Қам.

Не у - гас жар люб-ви, в труд-ный час сбли-зил он  
А лыс - кан қол бар, ай - тыс-қан серт бар ант-пен

Ах.  
Ах.

Не у - гас жар люб-ви, в труд-ный час сбли-зил он  
А лыс - кан қол бар, ай - тыс-қан серт бар ант-пен

Нар

Ан.  
Қам.

нас. И при-шла на зов к нам лю-бовь.  
тең, бұ-зал-мас о - ны еш-бір жан!

Ах.  
Ах.

нас. И при-шла на зов к нам лю-бовь.  
тең, бұ-зал-мас о - ны еш-бір жан!

Ан.  
Қам.

Пусть клят-ве до кон-ца  
А яу-лым, жанқұрбан,

Ах.  
Ах.

Пусть клят-ве до кон-ца  
А яу-лым, жанқұрбан,

Ан.  
Қам.

бу-дут вер - ны на-ши сер- ца.  
сүй-е-ні - шім жал-ғызға на.

Ах.  
Ах.

бу-дут вер - ны на-ши серд - ца.  
сүй-е-ні - шім жал-ғызға на.

Ан.  
Қам.

*pp* Пусть дух вос-пря-нет мой пе-ред лю-  
Ав, са-ған ар-ма-ным, се-не-рім.

Ах.  
Ах.

*pp* Пусть дух вос-пря-нет мой пе-ред лю-  
Ав, са-ған ар-ма-ным, се-не-рім.

Ан.  
Қам.

- бой, са-мой ли - хой бе - дой.  
- сін, ас-қар па - нам, па - нам.

Ах.  
Ах.

- бой, са-мой ли - хой бе - дой.  
- сін, ас-қар па - нам, па - нам.

*p con espr. e poco cresc.*

Ан.  
Қам.

Ми - лый мой,  
О, қал - қам!

Ах.  
Ах.

Весь я твой!  
О, Қа - мар!

*p con espr. e poco cresc.*

Ан.  
Қам.

*mf* я тво - я!  
О, қал - қам!

Ах.  
Ах.

*mf* О, А - нар!  
О, Қа - мар!

*f*

ЗАНАВЕС  
ШЫМЫЛДЫҚ

Ан.  
Қам.

Ах.  
Ах.



First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The right hand features a melodic line with triplets and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Measure 4 begins with a forte (f) dynamic marking.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues with triplets and accents. The left hand features a steady accompaniment. Measure 6 includes a *cresc.* (crescendo) marking.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand has a more active melodic line. The left hand features a steady accompaniment with a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking in measure 10.

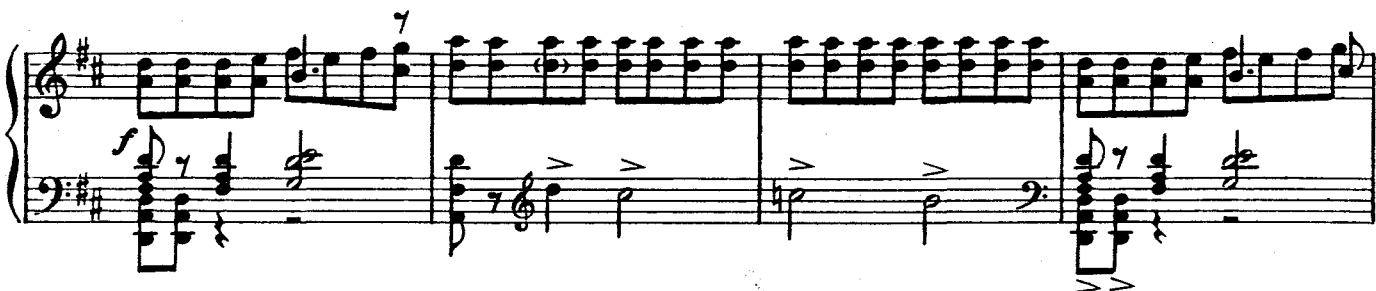
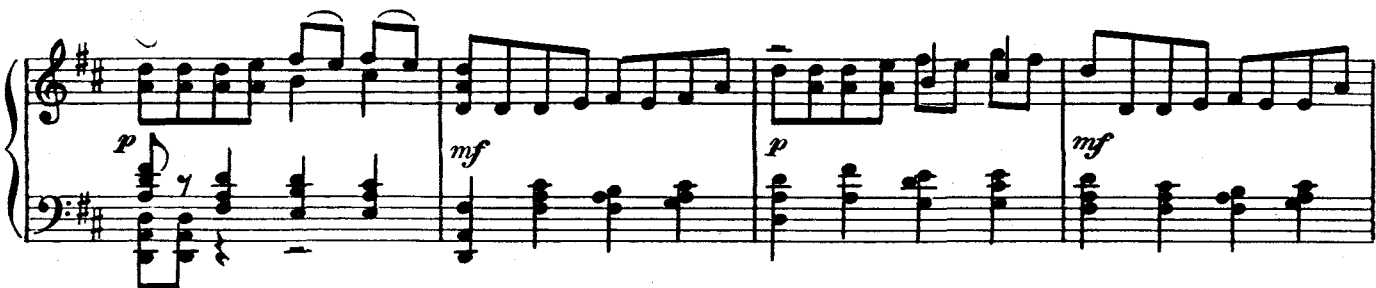
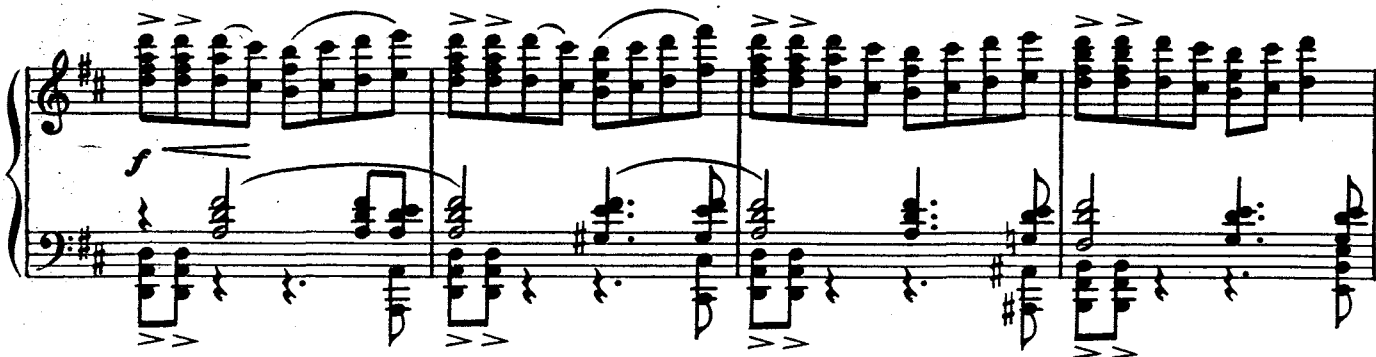
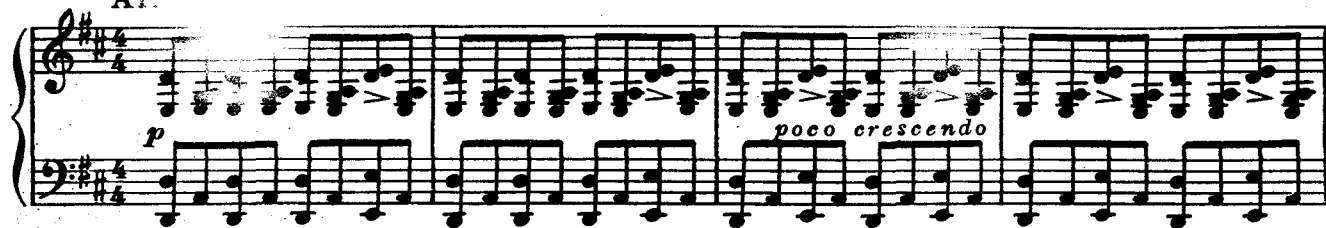
Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand continues with a melodic line. The left hand features a steady accompaniment with a *f* (forte) dynamic marking in measure 14.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand features a melodic line with a key change to one sharp (F#) in measure 18. The left hand features a steady accompaniment. Measure 18 includes a *poco rit.* (poco ritardando) marking.

## ТАНЕЦ

## БИ

All.



First system of the musical score. The treble and bass staves are in G major. The bass line features a steady eighth-note accompaniment. The treble line has a melodic line with eighth-note patterns. Dynamics include *poco a poco* and *cresc.* with crescendo hairpins.

Second system of the musical score. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has a more active line with eighth-note patterns. Dynamics include *f* (forte) and *cresc.* with crescendo hairpins.

Third system of the musical score. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has a more active line with eighth-note patterns. Dynamics include *p* (piano) and *cresc.* with crescendo hairpins.

Fourth system of the musical score. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has a more active line with eighth-note patterns. Dynamics include *f* (forte), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *cresc.* with crescendo hairpins.

Fifth system of the musical score. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has a more active line with eighth-note patterns. Dynamics include *f* (forte) and *cresc.* with crescendo hairpins.

Sixth system of the musical score. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has a more active line with eighth-note patterns. Dynamics include *cresc.* with a crescendo hairpin.



Handwritten musical score for piano, consisting of six systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one sharp and one flat), and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. Dynamics like *ff*, *f*, *mf*, and *p* are indicated. Performance instructions include *poco a poco cresc.* and *espr.*. The score is written in a fluid, handwritten style with some corrections and markings.

System 1: Treble and bass staves. Treble staff has a circled '5' above it. Dynamics: *ff*.

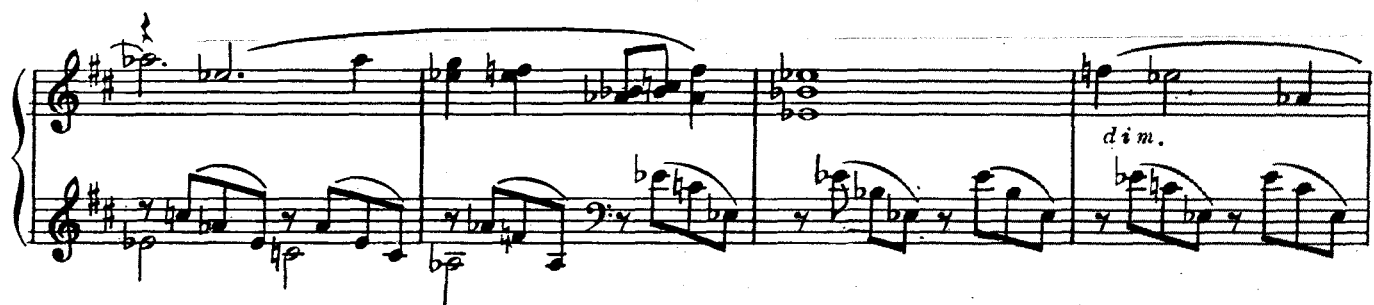
System 2: Treble and bass staves. Dynamics: *f*.

System 3: Treble and bass staves. Dynamics: *f*, *mf*.

System 4: Treble and bass staves. Dynamics: *mf*, *p*. Instruction: *poco a poco cresc.*

System 5: Treble and bass staves. Dynamics: *f*. Fingerings: '5' is marked above several notes.

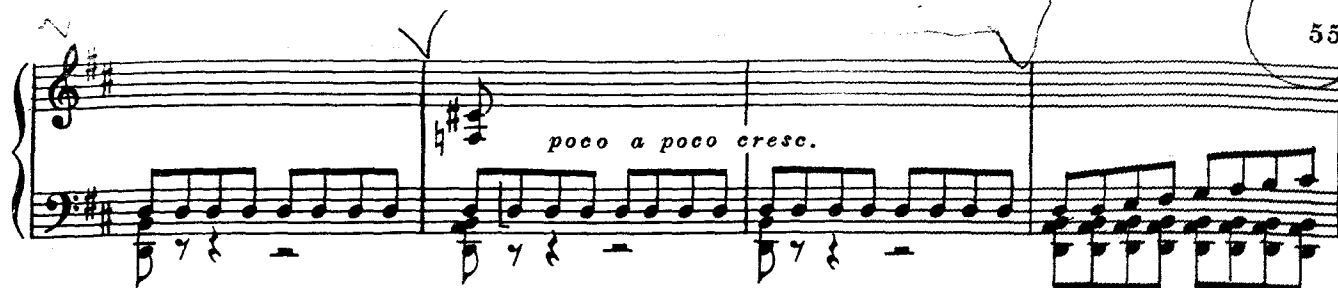
System 6: Treble and bass staves. Dynamics: *f*. Instruction: *espr.*



This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and one flat (Bb), resulting in a key signature of two flats (Bb and Eb). The notation is dense, featuring many complex chords, often with multiple accidentals (sharps and flats) on individual notes. Melodic lines are present in both hands, with various articulations such as accents (>) and slurs. Dynamic markings include *f* (forte) and *ff* (fortissimo). A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the first system. A fermata is placed over a chord in the fourth system. The piece concludes with a double bar line and repeat dots in the final system.



Handwritten musical score for piano, consisting of six systems of staves. The music is in D major (two sharps) and 4/4 time. The notation includes various chords, arpeggios, and melodic lines. Dynamic markings include *mf* and *f*. A handwritten "55" is visible at the bottom left of the page.



Входят Нурум, Оспан, Балым и аксакалы.  
 Нурым, Оспан, Балым және ақсақалдар кіреді.  
*Andante cantabile*



Оспан  
 Оспан



Коль на пи-ру, -  
 Бә-ре-кед-ді,



так ве - се-лись.  
 жы-йын - ның,

До - мой пой - дешь, - не ос - ту -  
 жа-рас - ты - ғы жа - ға ен -

Киякбай (отбиваясь от девушек, тр.)  
 Кыякбай (Кыздардың қатты қалжың

подарки, обращается к Нуруму)  
 алмай Нұрымға)

Ну-ре-ке, спаси, я мо-лю!  
 Ну-ре-ке, құтқар бә-ле-ден!

Осп.  
 Осп.

- пиясы!  
 - ді!

Нурум  
 Нұрым

По-ско-ре-е всех о-да-ри,  
 Жетпейме менің байлығым,

пусть уз-на-ют щедрость мо-  
 жа-сай-бер бар-лық кө-дең.

Передаёт Киякбаю деньги, подарки и осматривается вокруг.  
 Қойнынан ақшаны алып шашып жібереді. Біреуді іздегендей жан-жағына кез тастайды.  
 (обращаясь к Оспану)  
 (Оспанға қарап)

Н.  
 Н.

- ю!  
 - ді,

Де-вуш-ки и пар-ни кру-гом,  
 жас ті-лек, са-уық құрған-да

сре-ди них не-ту лишь А-  
 не-ге жоқ, Қа-мар бұл-мұн.

Балым (скорбно)  
Балым (жасындырап)  
Плачет, верно, у от-  
Кайна ғалын, қосын.

Н.  
Н.

-нар.  
-да?

Оспан  
Оспан

Эй, по-слать скорейгонца  
Ша-кыр-та-йын о-сын-да,  
ис-кать А-нар!  
Ка-мар қай-да?

*mf* *p*

*pp*

Балым уходит.  
Балым кетеді.

Бал.  
Бал.

-ца.  
-да.

Осп.  
Осп.

Ско-рей ту-да, ну!  
Кел-сін мұнда, Бар!

*mf* *p* *f*

*mf* *p*

## АРИЯ НУРУМА

## НҰРЫМНЫҢ АРИЯСЫ

Adagio

Нурум *p espr.*  
Нұрым

Сколь-ко  
Кел-ге-

*pp*



Н.  
Н.

дней      здесь я      вел - не со-счи-тать,      сколь-ко мук      ис-пы-  
лі      та-лай күе-дер      өт-пе-ді-ме,      ө-зі-ңе      сал-ған, қол-

Н.  
Н.

- тал - не пе-ре-честь,      ох!  
- қа жет-пе-ді-ме,      ау!

Н.  
Н.

Оспан      Ждал от - вет,      но ни-че - го      не ус-лы-хал.  
О пан      Кер-ме-дім      жы-лы шы - рай      ақ жу-зін-нен

*mf*

Вот го-ре!  
Қа-мық-па!  
Группа Оспана\*)  
Оспан тобы

Вот го-ре!  
Қа-мық-па!

\*) Примечание. В группе Оспана (именуемой в дальнейшем - Группа) поют: аксакалы, джигиты Нурума, а также Княкбай и Туякбай (в тех случаях, когда их партии не выписаны на отдельных станках).  
Ескертке. Бұдан бұлай, Оспан тобы жеке-жазылған жағдайда, ақсақалдар, жігіттер, Қыяқбай және Туяқбай бәрі бірге айта бермек.

a tempo

Иль от ка зать ре ши да гор да я А  
а так ты а бырой мен теп ке ни ме,

Furioso

- нар? Что же ей не ми ло? Что толь ко  
ай? Тен тек қыздың, а ай! Қай же рім.

я не пред ла гал, чем толь ко я не у ле щал, рай зем  
- нен кем ді гім бай қа ла ды, құд ре тім ді та лай

poco largamento

- ной ей о бе щал. У жель ма ло  
жан бай қар ө лі. Дәу лет қон ған,

Н.  
Н.

э - то е  
ы - ры - сы

Что же сде - лать,  
ба - қыт құ - сын,

чтоб ста  
қай - тып

нар мо  
Қа - мар

*mf*

*f*

Н.  
Н.

- ей? Что же сде - лать? Ну, что сделать? Как быть мне с ней.  
кыз қай - та - ра - ды, қай - тып - ға - на қай - та - ра - ды?

*mf*

*p*

*mf*

*V*

Н.  
Н.

*a tempo*

Оспан  
Оспан

Горь - ки - е ду - мы пусть прой - дут!  
Айт - паңыз - а - уыр ек - пе - ні!

Т. Группа  
Тобы

Горь - ки - е ду - мы пусть прой - дут!  
В. Айт - паңыз - а - уыр ек - пе - ні!

*a tempo*

*p*

*mf*

Н.  
Н.

От ве - ков зна - тен мой род сла - вой сво - ей.  
Қа - шан - нан ар - уақ те - ді, а - та - ба - бам

*p* *ppp* *p*

Н.  
Н.

У ме - ня не со - счи - тать бы - стрых ко - ней. Э - гей!  
тең де - рі жи - паз то - лы қа - тар - лап - ға ан.

*p*

Н.  
Н.

Ай, я при - вык, что бы мой сан чти - ли во - круг. И ос - кор -  
Көз ге іл - мей со - ның бө - рің ке - тер бол - са қы - ды - ғы

Оспан  
Оспан

Т.  
В.

Сла - вен ты!  
Са - быр ет.  
Группа  
Тобы

Сла - вен ты!  
Са - быр ет.

*sfp* *sfp* *sfp* *p*

Н.  
Н.  
- би - тельно мне то, что пря - чет - ся от ме  
Ка - мар кыз - дың ба - тар ма - ған, ай, ба - тар

Н.  
Н.  
- ня А - нар у по - друг.  
ма - ған, ай, Ка - мар - дың.

Омар(решительно)  
Омар(тайсалмай)  
Ес - ли кто ум рас те - рал, трудно по - мочь. Как ты мог думать о  
Е - сір мей ту - сін де - гі тек елес - ке, ес - тіа - дам о - ры - ны.

Ом.  
Ом.  
ней, ста - рый зло - дей? Нурум Ты за -  
- мен сөй - ле - мес - пе? Нұрым Қа - лай -

Оспан  
Оспан  
Что, что?  
Не дейді?

Что, что?  
Не дейд?

Ом.  
Ом.

- был, что у те - бя то же есть дочь. Ведь од - но - год - ка о - на  
- ша ау - зың со - ран ба - ра - ла - ды, Қа - мар - жан ба - лаң - ме - нен

Ом.  
Ом.

*Più mosso*

доч - ки мо - ей! Оспан  
мең е - мес - пе! Оспан

Не тре - вожь - ся! Будет муж он пре - крас - ный.  
Қа - мар - жа - ным, Нұре - кең те -ңіе - мес - пе? Группа  
Тобы

Т.  
В.

Муж пре -  
Те - ні,

*Più mosso*

Ом.  
Ом.

Нурум  
Нұрым

Не мо -  
Қа - ра -

Да, да!  
Ба - се!

Ну, да!  
Ба - се!

Осп.  
Осп.

Пре - кра - тим же по - ско - рей спор на - прас - ный  
А - рам тер боңбұл жер - де сен е - рес - пе,

Группа  
Тобы

- крас - ный!  
ме -ңі!

Спор на - прас - ный!  
Сен е - рес - пе!

Ом. Ом.

гу смот- о - рон целит в птичку клювом чер -  
 - рым жа-ныш мар - ды қайтып га-на қи - я - сый?

## ХВАЛЕБНАЯ ПЕСНЯ ОСПАНА ОСПАННЫҢ МАҚТАУ ЭНІ

Оспан  
Оспан

*Allegretto* *mf*

Наш Ну - рум под звез-дой счаст.  
 Е - жел - ден Ну - ре - ке - ме

*pp* *p* *mf*

Осп. Осп.

ли - вой рож - ден. По - мо - га - ет е - му у - да - чи  
 қы - дыр қон - ған, дұш - па - ны қар - сы кел-ген ы - ғыр.

Группа Оспана  
Оспан тобы

Т. *mf*  
 В. *mf*

Счастливый он!  
 Қы-дыр қонған.

Осп.  
Осп.

ве - тер.      Всех вра - гов,      буд - то смерч со - ло - му,      вы - ме -  
бол - ран,      қы - ңыр кеп,      қал - са е - гер жа - за      ба - сып,

Группа  
Тобы

Удач - лив он.      Вра - гов,      как смерч,  
Ы - ғыр бол - ған      қал - са,      жа - за

*mf*

Осп.  
Осп.

- та - ет он.      Ни - ко - го он не по - ща - дит на  
шы - рал - мас,      шы - рал - мас,      кім - де бол - са, шы - мыр

Группа  
Тобы

вы - ме - та - ет.  
шы - мыр қол - дан.

Осп.  
Осп.

све - те!  
қол - дан.

Группа  
Тобы

Всех вра - гов, как смерч со - ло - му,      вы - ме -  
Е      ей! Қал - са е - гер,      жа - за      ба - сып,

*mf*      *f*      *sfp*      *p*



Группа  
Тобы

- та - ет                      ни - ко - го                      он не                      ша -  
шы - ғап - мас,                      шы - ғап - мас,                      қим - де                      са

- та - ет он, и                      ни - ко - го                      нх не                      по - ша -  
шы - ғап - ал - мас,                      шы - ғап - ал - мас,                      қим - де                      бол - са

Нурум  
Нұрым *f*Группа  
Тобы

Э - то                      зна - ют                      все!  
Бе - ре - кел - ді,                      ей!

- дит на све -                      те!  
шы - мыр қол                      дан!

- дит на све -                      те!  
шы - мыр қол                      дан!

Киякбай  
ҚыякбайГруппа  
Тобы

Ни - ко - му                      не сравнить - ся в доб - лес - ти                      с ним!                      Ро - да  
Ал - ды - на                      ду - ле - ті - нен жан сал - ма                      ған,                      жан бар -

Т.                      Б.

От - важней нет!  
Жан сал - ма ған!

Осп.  
Осп.

Н.  
Н.

Княк.  
Княк.

Группа  
Тобы

Т.  
В.

знат - но - стью у - ди - вит Ну - рум всех.  
- ма Нұ - ре - ке - ме там - сан - ба - ган?

Он зна - тен!  
Бар - ма - жан?

Всех у - ди - Там сан - ба -

Всех у - див - Там сан - ба -

Всех у - ди - Там сан - ба -

Всех у - ди - Там сан - ба -

Осп.  
Осп.

Н.  
Н.

Княк.  
Княк.

Группа  
Тобы

- вит!  
- ган!

О, да!  
Жі - бек!

Он щедр!  
Ша - пан!

- лю!  
- ган!

О, да!  
Жі - бек!

Щедр я!  
Ша - пан!

Сла - вен он щедр - о - стью сво - е - ю и не  
Ы - йық - қа жі - бек ша - пан жел - бе - гей сан,

- вит!  
- ган!

О, да!  
Жі - бек

Он щедр!  
Ша - пан!

Осп.  
сп.

Даст ко - ня нам!  
Бол - мас, бол - мас!

Н.  
Н.

Дам ко - ня вам!  
Бол - мас, бол - мас!

Княк.  
Қыяк.

даст уй - ти без ко - ня и без шел - ко - во - го  
бұл той - дам бұл той - дам жүй - рік мін - бей кал - сан,

Группа  
Тобы

Даст ко - ня нам!  
Жел - бе - геі сап!

Осп.  
Осп.

Н.  
Н.

Княк.  
Қыяк.

ча - па на!  
жа - ман, е... Пусть нам глаз лас - ка - ет шел ко -  
Жі - бек, ша - пан жел - бе - гей сап,

Группа  
Тобы

Да!  
Е... Пусть нам глаз лас - ка - ет шел - ко -  
Жі - бек, ша - пан жел - бе - гей сап,

Княк.  
Қыяк.

- вьй у - зор. Без ко - ня ска - ку - на уй -  
бұл той - дан, бұл той - дан жүй - рік мін - бей

Группа  
Тобы

- вьй у - зор. Без ко - ня ска - ку - на уй -  
бұл той - дан, бұл той - дан жүй - рік мін - бей

- вьй, шелко - вьй у - зор. Без ко - ня ска - ку - на уй -  
бұл бұл той - дан, бұл той - дан жүй - рік мін - бей

Н.  
Н.

Все вам бу - дет!  
Ба - ре - кел - ді!

Княк.  
Қыяк.

- ти нам по - зор!  
қал - саң жа - ман!

Группа  
Тобы

- ти нам по - зор!  
қал - саң жа - ман!

- ти нам по - зор!  
қал - саң жа - ман!

allarg.

Andante cantabile

Музыкальное вступление для фортепиано. Правая рука играет мелодию вальсового характера, левая рука — поддерживающую басовую линию. Темп — *allarg.* и *Andante cantabile*. Динамика — *p* и *pp*.

Оспан (подходя к Анар)

Оспан (Қамарға жақындап)

Ну вот пришла, на - ко - нец, зная не зна-ешь ни че.  
Ай - на - ла - йын ер - ке қыз, ес - ті тен - тек е - мес.

Осп.  
Осп.

- го.  
- пе ең?

Же - них прие - хал ва - ул, встретить радушно ты е - го  
Күйеу келді а - уылға, Көңілденші, қарағым.

Омар  
Омар

Ұй - ди!  
Ау - лақ!

Да брат ли ты мне? -  
Жо - ла - ма...

cresc.

# РЕЧИТАТИВ И АРИЯ АНАР

# ҚАМАРДЫН РЕЧИТАТИВІ МЕН АРИЯСЫ 71

Анар (взволнованно)  
Қамар

Омар Нет, дя-дя! Мо-же-те мне ру-ки свя-зять, но  
Омар Жоқ, а-ға! Байла-уы-ңда ке-теал-мас-пын, жоқ,  
Пре-да-тель!  
Жа-ны-ма!

Ан.  
Қам. только во-ли вам мо-ей не от-нять! Пус-  
а-ға! Кор-лы-ғы-ңа те-зе-ал-мас-пын, Ду-

Ан.  
Қам. -кай луч-ше в бед-но-сти я жизнь про-ве-ду, но  
-ни е-ден от-сем-де, мен қы-зық, көр-мей, а-

Ан.  
Қам. толь-ко ко-ва-лу не пой-ду. Вас все-  
-ға жан суй-ме-сі-ме ба-рал-май-мын, Қан-ша

Ан.  
Қам.

да с должным по - чте ньем са - ла - да я, но те -  
ма ба - уыр - ла - сым сен бой саң - да - ғы, ті - лің.

Ан.  
Қам.

- перь жиз - ни мо - ей вы не су - дья. Не пойду.  
- ді жөн - сіз жер - де а - лал май - мын. Бар - май мын,

Ан.  
Қам.

Moderato

*p > pp*

poco rit.

Moderato con

за - мужи!  
бар - май мын!

Ан.  
Қам.

espressivo

(жалобно)  
(Муңлы)

То - мит - ся серд - це мо -  
Касі - ре - ті не қай - ғы -

Ан.  
Қам.

- е черной тос - кой. И станет красы мо - ей цве - ток веткой су -  
- нын, қа - мал - ған - да, ба - қыт қайда қол со - зар, бұл жал - ған - да?

Ан.  
Қам.

- хой. От бо - ли связан я - зык, ру - ки дро -  
А - ай. Өк - су - менен ө - мі - рін өт - кі - зе -

Ан.  
Қам.

- жат. Уж луч - ше на дно ва - рык, где кам - ни ле - жат.  
- тін. Мұң зар ү - шін қызбай құс жа - рал - ған - ба? А!

*Più mosso*

Ан.  
Қам.

Сердце ю - но - е са - мо ищет свой путь. То, что  
Өр - те - ген өн бо - йым - ды а - щы қай - ғы без жа -



Ан.  
Қам.

к не - бу про-рос-ло, под землю не вер - нуть. Ког - да в дом бо - га -  
- сым мон-шақ-моншақтамшы-лай-ды. Е - рік - сіз ө - лек - се -

Ан.  
Қам.

- ча силой ве-дут, в дом тот при-во-дят пе-чаль, го-ре, бе-ду.  
- ге қо-сақ-тал-сам, күй-ін-бей бұ-ған қай-тып жаншы-дай-ды?

Ан.  
Қам.

*Largamente, energico*

Я вам не ов-ца по - кор - на-  
Төз-дім, не сал-са - да ө-мір,

Ан.  
Қам.

- я, ко - то-ру-ю вы мо - же - те про - дать. А род -  
шы - дай - мын, зор-лы - ғы - на кө - не - мін. Бос-тан -

Ан.  
Қам.

- ня мне ор-ли - ца воль - на - я, гор - да - я, и ме -  
- дық, бұл жал-ған - да аң-са-ға - ным болма -

Ан.  
Қам.

- ня замком не у - дер - жать, замком не у - дер - жать!  
- са, бір ба-сы-ма би - лік, бір ба-сы-ма би - лік,

Ан.  
Қам.

Зо-ло-тых це - пей тя-жесть мне не нуж-на.  
Ку-рес-пен ө - лім - ді - де кар - са - ла - мын!

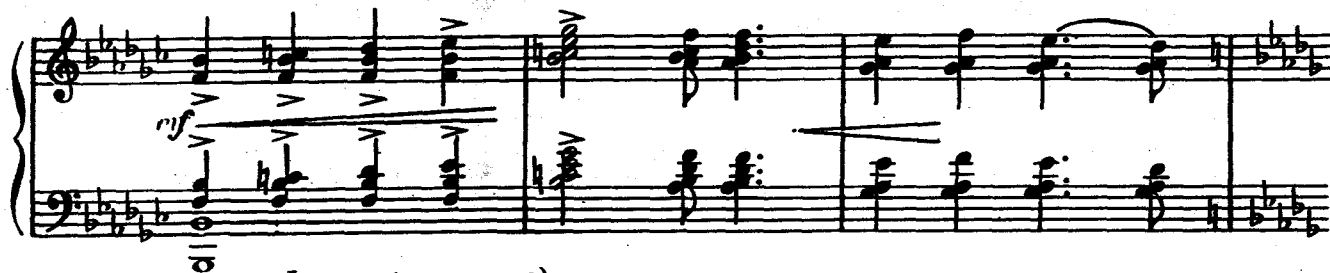
Ан.  
Қам.

## СЦЕНА

## ЕНАСЫ

Входит Ахмет, Тезекбай и группа джигитов.

Сахнара Ахмет, Тезекбай, бастаған бір топ жігіттер кіреді.

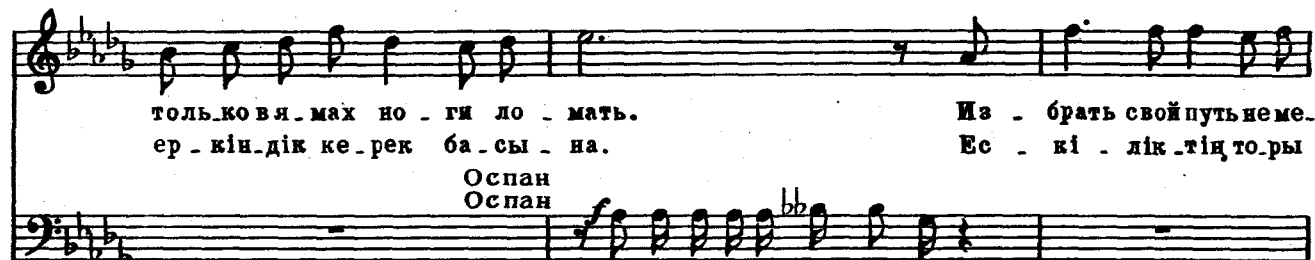


Ахмет (решительно)

Ахмет (ұстамды дегенмен тайсалмай).



Ах.  
Ах.



Т. Группа Оспана  
Оспан тобы

Ку - да э - то ты гнешь, па - рень?

Та - сы - ма ба - ла о - рын, сыз.

В.

Ку - да а - то ты гнешь, па - рень?

Та - сы - ма ба - ла о - рын, сыз.



Ах.  
Ах.

- шай!  
бар,

Ю - ной жиэ - ни ты не ло -  
а - та - нын, сал - ган сал - тын -

Осп.  
Осп.

Плов не для те - бя сва - рен!  
А - та сал - тын жэ. бір - леп!

Т.

Группа  
Тобы

Плов не для те - бя сва - рен!  
А - та сал - тын жэ бір - леп!

В.

Ах.  
Ах.

- май!  
- да!

Нурум  
Нұрым

Я к та - ким сло - вам не при -  
Е - сір - ме ба - ла о - рын -

Осп.  
Осп.

Он к та - ким сло - вам не при -  
Е - сір - ме ба - ла о - рын -

Т.

Группа  
Тобы

Он к та - ким сло - вам не при -  
Е - сір - ме ба - ла о - рын -

В.

Анар  
Қамар

Воль-на - я жизнь нуж - на в сте -  
Қен да - ла мұң - ға тол - ма -

Балым  
Балым

Воль-на - я жизнь нуж - на в сте -  
Қен да - ла мұң - ға тол - ма -

Ах.  
Ах.

Воль-на - я жизнь нуж - на в сте -  
Қен да - ла мұң - ға тол - ма -

Тезекбай  
Тезекбай

Воль-на - я жизнь нуж - на в сте -  
Қен да - ла мұң - ға тол - ма -

Омар  
Омар

Воль-на - я жизнь нуж - на в сте -  
Қен да - ла мұң - ға тол - ма -

Н.  
Н.

- вык. При - дер-жи-ка ты я - зык!  
сыз, са - за-йын-ды тар-та - сын!

Осп.  
Осп.


- вык. При - дер-жи-ка ты я - зык!  
сыз, са - за-йын-ды тар-та - сын!

Т.

Группа  
Тсбы

- вык. При - ку-си-ка ты я - зык!  
- сыз, са - за-йын-ды тар-та - сын!

В.



Ан.  
Қам.

пи.  
сын,

Нас не у-дер-жать на це - пи.  
Көз-дердің жа-сы ты-йыл-сын,

Бал.  
Бал.

пи.  
сын,

Нас не у-дер-жать на це - пи.  
Көз-дердің жа-сы ты-йыл-сын,

Ах.  
Ах.

пи.  
сын,

Нас не у-дер-жать на це - пи.  
Көз-дердің жа-сы ты-йыл-сын,

Тез.  
Тез.

пи.  
сын,

Нас не у-дер-жать на це - пи.  
Көз-дердің жа-сы ты-йыл-сын,

Ом.  
Ом.

пи.  
сын,

Нас не у-дер-жать на це - пи.  
Көз-дердің жа-сы ты-йыл-сын,

Н.  
Н.

У-ва-жать за-кон ста-ри-ны на-у-чить мы  
А-та-ны жөн-сіз сөк-сең-дер! қа-ра жер-ге

Осп.  
Осп.

У-ва-жать за-кон ста-ри-ны на-у-чить мы  
А-та-ны жөн-сіз сөк-сең-дер! қа-ра жер-ге

Т.  
Группа  
Тобы

У-ва-жать за-кон ста-ри-ны на-у-чить мы  
А-ма-ны жөн-сіз сөк-сең-дер! қа-ра жер-ге

В.

*росо а росо cresc.*

Ан.  
Қам.

Не хо - тим!  
ты - йыл - сын!

Жить мы не хо -  
Ес - кі - лік то -

Бал.  
Бал.

Не хо - тим!  
ты - йыл - сын!

Жить мы не хо -  
Ес - кі - лік то -

Ах.  
Ах.

Не хо - тим!  
ты - йыл - сын!

Жить мы не хо -  
Ес - кі - лік то -

Тез.  
Тез.

Не хо - тим!  
ты - йыл - сын!

Жить мы не хо -  
Ес - кі - лік то -

Ом.  
Ом.

Не хо - тим!  
ты - йыл - сын!

Жить мы не хо -  
Ес - кі - лік то -

Н.  
Н.

вас дол - жны. В зем - лю вас за - рыть мо - жем мы!  
ті - рі - дей ке - мі - ліп ке - тіп жур - мең - дер!

Осп.  
Осп.

вас дол - жны. В зем - лю вас за - рыть мо - жем мы!  
ті - рі - дей ке - мі - ліп ке - тіп жур - мең - дер!

Группа  
Тобы

вас дол - жны. В зем - лю вас за - рыть мо - жем мы!  
ті - рі - дей ке - мі - ліп ке - тіп жур - мең - дер!



rit.

Ан.  
Қам.  
- тим сре - ди тьмы!  
- ры қый - ра - сын!

Бал.  
Бал.  
- тим сре - ди тьмы!  
- ры қый - ра - сын!

Ах.  
Ах.  
- тим сре - ди тьмы!  
- ры қый - ра - сын!

Тез.  
Тез.  
- тим сре - ди тьмы!  
- ры қый - ра - сын!

Ом.  
Ом.  
- тим сре - ди тьмы!  
- ры қый - ра - сын!

Н.  
Н.

Осп.  
Осп.

Группа  
Тобы

rit.



a tempo

Шолк - ни - те вы, на - ко -  
Тарт ті - лің - ді бей - бас -

(к Анар)  
(Камарға)

Осп.  
Осп.

- нец! Доб - ром пой - дешь, ми - ла - я,  
- так, көн - бе - ге - ниң, ко - ре - йін,  
Туяқбай  
Туяқбай

И - ли!..  
Көр-сет!

Кияқбай  
Қыяқбай

И - ли!..  
Көр-сет!

Осп.  
Осп.

и - ли от - дам си - ло - ю! Ру - ки свя - жу - и ко -  
айт - қан а - қыл жур - ме - се, бай - лап, ма - тап бе - рер -

Туяқ.  
Туяқ.

Си - лой!  
Көр-сет!

Кияқ.  
Қыяқ.

Си - лой!  
Көр-сет!

Анар  
Қамар

Хо - тят си - лой  
Ке - тал мас - пын

Балым  
Балым *mf*

Не бой - ся,  
Қа - мық - па,  
Ахмет  
Ахмет

Не до -  
Шы - ны -

Тезекбай  
Тезекбай *mf*

Не бой - ся,  
Қа - мық - па,

Омар  
Омар

Как же по - смел ты ре - шить  
Қа - мар - жан - ды жы - ла - тып,

Нурум  
Нұрым

Весь мой гнев я на - прав - лю  
бай - лы - ғым бар - қа - зы - нам

Осп.  
Осп.


- нец. Не - ма - ло сбыл я о - вец!  
- мін, жақ - сы - лық - ты біл ме - се, Пусть кричит, -  
жа - ла - тын,

Киякбай  
Қыяқбай

Страшен он!  
Бай - лы - ғы!

Туякбай  
Туяқбай

Страшен он!  
Бай - лы - ғы!



Ан.  
Қам.

Бал.  
Бал.

Ах.  
Ах.

Тез.  
Тез.

Ом.  
Ом.

Нур.  
Нұр.

Осп.  
Осп.

Т. Группа Оспана  
Оспан тобы

В.

С. Народ  
Халық

А.

Т.

В.

Соро

Ан.  
Қам.

Ос-пан, не смей за - став-лять!  
Зор-лық, пе - нен а - лал-мас,

Бал.  
Бал.

Ос-пан, не смей за - став-лять!  
Зор-лық, пе - нен а - лал-мас,

Ах.  
Ах.

Ос-пан, не смей за - став-лять!  
Зор-лық, пе - нен а - лал-мас,

Тез.  
Тез.

Ос-пан, не смей за - став-лять!  
Зор-лық, пе - нен а - лал-мас,

Ом.  
Ом.

Где же со - весть?  
Зор - лық, - пе - нен

Нур.  
Нұр.

я те - бя, зна - чит бу - дешь  
- көн - бе - сең, құ - дай қос - қан

Осп.  
Осп.

мед - лить! По за - ко - ну мо - жешь ты свя -  
соз - ді! Кү - дай қос - қан қо - са - ғың, - ды

Т.  
Группа  
Тобы

- дешь!  
- се Ни за грош!  
В. зор-лық, пен,

Про - па - дешь!  
көн - бе - се Про - па - дешь  
зор-лық, - пен,

С.  
А.  
Народ  
Халық,

См - лой, сча - стья не по лу - чить!  
бай - лап, ма - тап а - лал - мас - сың!

Т.  
В.

Ав.  
Кам.

Бал.  
Бал.

Ах.  
Ах.

Тез.  
Тез.

Ом.  
Ом.

Нур.  
Нур.

Осп.  
Осп.

Группа  
Тобы

Народ  
(алық)

на

На-силь-но мил ни -  
Жа-қын-да-ма Нұ -

Не - лъзя А - нар  
Не сал - саң - да

На-силь-но мил ни -  
Жа-қын-да-ма Нұ -

Не - лъзя А - нар  
Не сал - саң - да

Мож - но ль А - нар  
Не сал - саң - да

ты мо - е - ю.  
қо - са - ғым - ды.

- зать и у - вез - ти е - е.  
бай - лап, ма - тап ал - да тын.

Ко-ли так,  
бар-ма-са

ко-ли  
ер-ні -

ни за грош!  
бар-ма-са

Не хо-чет...  
ер-кі-меа-

А.  
Пор - ви ты свой ар - кан, - не взять  
Не сал-саң, - да те - зер ха лық,

Т.  
Пор - ви ар - кан, - не взять те - бе А - нар!  
Не сал-саң, - да не сал-саң, - да те-зер,

Ан.  
Қам.  
- кто не бу-дет.  
- рым ма - ңы-ма.

Бал.  
Бал.  
жизнь ло - мать.  
те зер - міз.

Ах.  
Ах.  
кто не бу-дет.  
- рым Қа-мар-ға.

Тез.  
Тез.  
жизнь ло - мать.  
те зер - міз.

Ом.  
Ом.  
жизнь ло - мать?  
те зер - мін

Нур.  
Нур.  
*mf*  
Коль за - ста - вить  
О сы - дан се -

Осп.  
Осп.  
*mf*  
Коль за - ста - вить  
Қол а - я - ғын

Группа  
Тобы  
Т.  
так -  
- мен  
В.  
свя - зать,  
бай - лап

Народ  
Халық,  
S.  
те - бе А - нар! Твой гнев нас не ис - ну - га - ет.  
қор - қы-тып-сен, Нұ - рым қа - мар - ды куш - төп ал -  
А.  
Т.  
В.  
И твой гнев нас не ну -  
қор қыт на, куш төп ал -

*p* *рассо*

От-стань, Нурум, от ме-не пре-зи-ра-ю  
То-сын а-лам тағ-дыр-ды Тір-лік-те-сі-

Бал.  
Бал. От-стань, Нурум, от А-нар. Не-до-сто-ин  
Қор-ла-маң-дар ер-кім-ді, қор-ла-маң-дар

Ах.  
Ах. От-стань, Нурум, от А-нар. Не-до-сто-ин  
Қор-ла-маң-дар Қа-мар-ды, қор-ла-маң-дар

Тез.  
Тез. От-стань, Нурум, от А-нар. Не-до-сто-ин  
Қор-ла-маң-дар ер-кім-ді, қор-ла-маң-дар

Ом.  
Ом. Зло-е  
то-сып-

Нур.  
Нур. не су-ме-ю, и-мя  
ні ал-ма-сам, Нұ-рым

Осп.  
Осп. не су-ме-ешь, и-мя  
бай ла-да-ғы а-лып

Группа  
Тобы свя-зять!  
ма-тап, Си-лой!  
бай лап

А-нар  
мас-сың Си-лой  
Бай-лап  
мы не от-да-  
о-сын-ша-жан-

Народ  
Халық, - га-ет.  
мас-сың. Мы А-  
Коп-ші-

а росо стезе.

Ан.  
Қам.

я те - бя! Ни - ког - да  
- рә се - ні суй - мес - пін,

Бал.  
Бал.

ты е - е. Лишь по - гу - бишь, лишь по - гу - бишь  
Қа - мар - ды, қор - ла - маң - дар, қор - ла - маң - дар

Ах.  
Ах.

ты е - е. Сгу - бить на -  
Қа - мар - ды, қор - ла - маң -

Тез.  
Тез.

ты е - е. Лишь по - гу - бишь, лишь по - гу - бишь  
Қа - мар - ды, қор - ла - маң - дар, қор - ла - маң - дар

Ом.  
Ом.

серд - це, Ос - пан, ах,  
ал - дым тағ - дыр дың

Нур.  
Нур.

о - срам - лю сво е.  
а - тым қу ры - сын,

Осп.  
Осп.

о - сра - мишь сво е. О -  
кет Нұ - рым е - лі - це,

Группа  
Тобы

си - лой, си - лой взять!  
ма - тап а - лып жүр!

у - вез - ти е - е!  
ма - тап а - лып кет

- дим, не от - да - дим ни - ког - да, ни - ког - да, не от - да - дим ни - ког - да  
- ды би - лей, сен а - яу - лым - ды жер - ле - мей, а - яу - лым - ды жер - ле - мей,

Народ  
Халық,

- дим те - бе бес -  
а - яу - лым - ды

- нар те - бе не да - дим, бес -  
- лік ті жер - ле - мей, а - яу -



лю - битъ не  
се - ні суй

Бал.  
Бал. ей жизнь, сгу - бишь, сгу - бишь  
Қа - мар ды, Қа мар - ды,

Ах.  
Ах. - век мо - жешь  
- дар Қа

Тез.  
Тез. А - нар, лишь по - гу бишь А -  
Қа - мар ды, қор - ла маң - дар

Ом.  
Ом. зло - е серд - це у те -  
не жаз га - ны бол са -

Нур.  
Нур. Тоғ - да не жить нам о -  
тоқ, та Қа - мар, сак, бол

сп.  
сп. - мар, с до - ро - ги! По - стой, А -  
сак, бол О - мар, тоқ, та, Қа -

ушпа  
бм И те - бе, Ах мет, при - дет че -  
тоқ, та Ах мет, ке - лер ке -

род  
лык, мы бес - цен - ну - ю А - нар, бес - цен - ну - ю А -  
би - леп, тес - тең ал - ал - мас - сын зор - лық, пе - нен  
- цен - ну - ю А - нар, А -  
би - леп, а - аю лым - ды.

- цен - ну - ю А - нар, А -  
лым - ды, а - аю лым - ды

Ан.  
Қам.  
ста нұ!  
- мей мін!

Бал.  
Бал.  
ты ей  
Қа - мар жызы!  
ды!

Ах.  
Ах.  
А - мар нар.  
ды!

Тез.  
Тез.  
нар ты жызы!  
Қ. нар ды.

Ом.  
Ом.  
- бя!  
- да! Ай!  
Ай!

Нур.  
Нур.  
- бо - им!  
О - мар! Знай!  
Ай!

Осп.  
Осп.  
- нар!  
- мар! Стой!  
Ай!

Группа  
Гобы  
ред!  
зек! Знай!  
Ай!

Гарод  
Галык,  
- нар!  
Ай! Знай!  
Ай!

ЗНАВЕС  
ШЫМЫЛДЫК,



Действие 1-е  
КАРТИНА 1-я  
ВСТУПЛЕНИЕ

Екінші акт  
УШІНШІ КОМІТАТ  
КІРІСНЕ

Andante

The musical score is written for piano and bass. It begins with a piano introduction in 4/4 time, key of B-flat major. The tempo is marked 'Andante'. The score consists of six systems of two staves each. Dynamics include *pp* (pianissimo), *mp* (mezzo-piano), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte). The music features a variety of melodic lines, chords, and a steady bass accompaniment. The first system includes a *pp* marking. The second system includes a *p* marking. The third system includes a *mf* marking. The fourth system includes a *mp* marking. The fifth system includes a *p* marking. The sixth system includes a *mf* marking.

# РЕЧИТАТИВ И АРИЯ АХМЕТА

# АХМЕТТИҢ РЕЧИТАТИВИ МЕН АРИЯСЫ

Горное ущелье. Ахмет в ожидании Анар.  
Тау арасы. Ашық, алая, Ахмет Қамарды тосып тұр.

*Larghetto*

Ахмет  
Ахмет  
*mf*

Как долго я жду А-нар! Что с ней мог-ло случить-ся?  
Қа-мар неге кешікті, ке-лер ке-зі жет-ті-ғой?

*Più mosso*

Ах.  
Ах.

Как тяж-ки ми-ну-ты о-жи-да-нья! О, сколь-ко я о-то-гнал мыс-лей чер-ных!  
Кеп жүр-дім, шы-да-йын деп іш-теі жа-нып кей-де о-лай, кей-де бұ-лай ой-ға қа-лып.

Ах.  
Ах.

Ког-да же о-на при-дет на сви-да-нье  
А-қы-ры ар-ды түй-іп сыр ақ-тар-дым,

Ах.  
Ах.

И на-пол-нит мне ду-шу сча-стьем ог-ром-ным? А-нар!  
кет-кен соң ға-шық, о-ты бо-йым-да-лып о, Ка-мар!

AX.  
AX.

*mf* *mp*

**Andante cantabile e molto espressivo**

Ахмет  
Ахмет

*p* *f* *pp*

О, со - ло - вей, пе - сня тво - я, в у - шах зве -  
А - кын Қа - мар, сұ - лу Қа - мар, жа - ным Қа -

*V*

- ня, как род - ник чис - тый, в серд - це жаж - ду у - то -  
- мар, Қа - мар - жан сен ой - ла - сам, шір - кін, 1 - шім

Ах.  
Ах.  
- ля - ет мне.                      Груст - ны дни,      ес - ли вда - ли      я от те -  
жа - нар.                      Ө - зің мен      бар е - мі - рім      өт - се бір -

Ах.  
Ах.  
- бя.                      А      ког - да со      мно - ю ты,  
- ге,                      кұ - ма - рым жал - ғыз - ақ, тек

Ах.  
Ах.  
я как в слад - ком сне,                      как в сладком сне.  
сон - да қа - нар,                      жа - ным Ка мар.

**Allegro, leggiero**                      *mf*

Ах.  
Ах.  
Знай же, лу - но - ли - ко - е све - ти - ло,  
Сәу - лем сен - сің ме - нің жан - жү - ре - рім,

IX. IX. *(♩ = ♩)*

ту - чам чер-ным я не дам те - бя за - крыть.  
сен ү - шін не кор-сей - де шы - дай - мын мен.

IX. IX. *(♩ = ♩)*

Что - бы ты по-преж-не - му восхо-ди - ло, не - бо долж -  
Қа - мар, жа - рық сәу - ле шы - рай - лым ең, қо - лың - да

Ах. Ах.

- но без - облач - ным быть.  
тағ-ды-рым ме-нің ай - Нұ-рұм.

*Più mosso* *Declamando*

*mf*

Зем-лю лас-кой о - за - ри,  
А - сыл ер - ке, Қа - мар - ау,

*f* *mf*

Ах.  
Ах.

свет про - лей на не - бо - свод, ми - ру крас - ки  
ес - ти - сін, - бе на - зым - ды? А - сыл ер - ке

Ах.  
Ах.

по - да - ри, солн - це возь - ми с со бой в по - лет.  
Қа мар - ау, Ө - мі - рім са - ған жа - зыл - ды.

**Largamente. Energico**

Ах.  
Ах.

О, А - нар, я твой чи - нар,  
Бі - ле - мін сен шын, - да - ғы,

Ах.  
Ах.

бро - дят во мне со - ни вес -  
қол жет - пей - тін шы - на - рым -



Ах.  
Ах.

- НЫ.  
- СЫН.

*mf* *f*

О,  
О,

Ах.  
Ах.

Ка при - ди, ми - ла - я А - нар,  
мар, ба - қы - тым ме - нің,

Ах.  
Ах.

к мо - е - му ство - лу при - па - ди,  
бір ө - зің е - дің. ар - да - ғым,

*meno mosso* *espr.*

Ах.  
Ах.

на мо - ей гру - ди от -дох - ни и у - сні.  
жал - ған - да жал - ғыз ар - ма - ным. О, Қа - мар!

*a tempo*

Ах.  
Ах.

*p*

О, со - ло -  
Сұ лу Қа -

Ах.  
Ах.

- вей, пе - сня тво - я, в у - шах зве - ня,  
- мар, а - кын Қа - мар, жа - ным Қа - мар!

Ах.  
Ах.

как род - ник чис - тый, в серд - це жаж - ду у - то - ля - ет мне.  
Қа - мар - жан сен(і) ой - ла - сам, шір - кін, і - шім жа - нар,

Ах.  
Ах.

Груст - ны дни, ес - ли вда - ли я от те - бя.  
Ө - зің - мен бар о - мі - рім бір - ге өт - се,

*mf*

Ах. Ах. Ах. Ах.

А - ког - да со мно - ю ты,  
құ - ма - рым жал - ғыз - ақ, тек

Ах. Ах.

я как в слад - ком сне,  
сон - да қа - ком нар.

Ах. Ах.

как в слад - ком сне, как в слад - ком  
А - қын Қа - мар, жа - ным Қа -

rit.

Ах. Ах.

сне.  
- мар.

pp ppp

mf p ppp

# КУПЛЕТЫ ТЕЗЕКБАЯ ТЕЗЕКБАЙДЫҢ КУПЛЕТІ

*Allegro scherzando*

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of staves. The first system begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked 'Allegro scherzando'. The first system includes a piano (*p*) dynamic marking. The second system includes a fortissimo (*sf*) and piano (*p*) dynamic marking. The third system includes a piano (*p*) dynamic marking and the instruction 'poco a poco cresco.' (poco a poco cresco.). The fourth system includes a fortissimo (*f*) dynamic marking and a crescendo (*cresc.*) marking. The fifth system includes a fortissimo (*f*) dynamic marking and a diminuendo (*dim.*) marking. The score concludes with a final cadence in the fifth system.

Тез.  
Тез.

Кто ор - лом ле - тит вне - ред,  
Те - уе - кел - ге бел бу - сак,

Тез.  
Тез.

с не - ба тот звез - ду со - рвет.  
көк - те - гі - ні а - ла - мыз,

Тез.  
Тез.

И со - всем на - о - бо - рот: все на све - те  
се - рік е - тіп се - нім - ді, ба - қыт із - деп,

Тез.  
Тез.

по - те - ря - ет тот, кто пря - чет - ся, как крот. Гей!  
ба - қыт із - деп, ба - қыт із - деп та - ба - мыз. Гей!

Тез.  
Тез.

Гей! Гей!  
Гей! Ей!

Сме - лость го - ро - да бе - рет!  
Ба - қыт із - деп та - ба - мыз!

Ахмет  
Ахмет

*mf*

У - че - ник мой и то - ва - рищ,  
Ша - кір - тім, до - сым, қый - ма - сым,

что ты так се - год - ня  
қол - қа - нат, е - рі сыр.

*п.з.*  
3

*mf*  
3

4

Ах. Ах.  
 ве - сел - ки - е при - нес ве - сти?  
 - ла - сы - ман - сау кел - дің бе?  
 Тезекбай (Уходят)  
 Тезекбай (кетеді)  
 Хо - ро - ши - е!  
 Жақ - сы - лық, бар!

# ДУЭТ ТУЯКБАЯ И КИЯКБАЯ ТҮЯКБАЙ МЕН ҚЫЯКБАЙДЫҢ ДУЭТИ

Allegro assel. poco a poco

Scherzando Туякбай  
 Туякбай p

Киякбай  
 Қыякбай

Но - сит поч - ту!  
 Жай кел - ген жоқ!

Что он хо - дит не - пре - стан - но? Но - сит поч - ту не - спро - ста он!  
 Тыре үн - де - ме, жай кел - ген жоқ, сөз та - сып жүр, бұл жү - гір - мек.

Scherzando

Туяк.  
Туяк.  
Э - то точ.но!  
Бұл жүгірмек!

Ай да лю.ди!  
О.сы са.пар!

Да, под ме.ти - ли мы мет.ко. По - мо.га.ет  
Тү.сер қол.ға о.сы са.пар. Қол - да.сын, тек

*mf* *p*

Туяк.  
Туяк.  
Знал дав.но, что так и бу.дет!  
Жат.қан сыр.ед(і), көп.тен жүм.бақ.

нам дух предков.  
кө.рі ар.уақ.

Но не сто.ят то.ро.пить.ся,  
Жол бол.ғай ед кол.дап ар.уақ,

Туяк.  
Туяк.  
По - дож.дем - ка мы ча.сок и мол.чок! Ся.дет пу.сть на.кры.чок. А тог. - да та -  
Жол бол.ғай ед, де.де.дел, де.де.дел, де.де.дел, де.де.дел, дел ба - са - йық,

и мол.чок на ча.сок! - Рыб.ке на - до при.це.пить.ся на.кры.чок. А тог. -  
де.де.дел, де.де.дел, А - сық, на - йық, дел ба - са - йық, де.де.дел, дел ба -

*p* *mf* *mf*

*p* *mf*

*росо a poco crescendo*



як.  
як.  
-щи сме - ле - е! Толь - ко вот на - до рас - счи - тать, чтоб рыб - ке в во - ду,  
дәл ба - са - йық, дә - дә - дәл ал - дап ке - тер сақ бол - ма - сақ, дә - дәл,

як.  
як.  
-да та - щиме - ле - е! Толь - ко на - до нам рас - счи - тать, чтоб об -  
са - йық, дәл ба - са йық, дә - дәл, дә - дә - дәл ба - са - йық, ал - дап

як.  
як.  
на сво - бо - ду, сно - ва не у - драть, не у - драть. Не уй -  
дә - дә - дәл, дә - дәл ал - дап, ал ал - дап, ал ал - дап

як.  
як.  
-рат. но рыб - ке в во - ду не у - драть, не у - драть. Не уй -  
ке - тер сақ бол - ма - сақ ал - дап, ал - ал - дап, ал - ал - дап

як.  
як.  
-дет от нас те - перь он, не уй - дет он от нас.  
ке - тер, ал - дап, ал - дап ке - тер, ал - дап ке - тер!

як.  
як.  
-дет от нас те - перь он, не уй - дет он от нас.  
ке - тер, ал - дап, ал - дап ке - тер, ал - дап ке - тер!



Туякбай  
Туякбай

Очень мет-ко!  
О-сы са-пар,

Киякбай  
Қыяқбай

Да, подмет-ли мы мет-ко. По-мо-га-ет  
Түсерқолға о-сы са-пар, ен-ді ме-нің,

Туяк.  
Туяқ.

На-ших предков!  
де-ле-лім бар!

Ай да  
Көп тең

Кияк.  
Қыяқ.

нам дух предков.  
де-ле-лім бар.

Ох, стыда не зна-ют лю-ди!  
Жатқансыред көп-тен жұмбақ,

Туяк.  
Туяк.



Княк.  
Княк.

Знал дав-но, что так и бу-дет. Бу-дет так и  
жол бол-гай ед қол-дап ар-уақ, жол бол-гай ед



Туяк.  
Туяк.

ассел.

Толь - ко на - до не спе-шить, рыб-куч то б на крючок из-ловить.  
а - сық-па - йық, дө-дө-дөл, дө-дө-дөл, дө дө дөл, дө дө дөл,

Княк.  
Княк.

не и-на-че, толь-ко так, толь-ко так! Мы не бу-дем то-ро-пить-ся,  
қол-дап ар-уақ, дө-дө-дөл, дө-дө-дөл, а - сық-па - йық, дөл ба-са-йық,

ассел.



Туяк.  
Туяк.

Мы не бу-дем то-ро-пить-ся, рыб-ке на - до при-це-  
а - сық-па - йық, дөл ба - са - йық, ал-дап ке - тер сақ бол.

Княк.  
Княк.

рыб-ке на - до при-це-пить-ся, креп-ко сесть на крю-  
а - сық-па - йық, дөл ба - са - йық, дө-дө-дөл ба-са-



Туяк.  
Туяқ.

пять - ся. По - до - спе - ли мы как раз, - на - сту - пил рас - пла - ты  
- ма - сақ, ал - дап, ал - ал - дап, ал - ал - дап, ал - ал - дап,

Княк.  
Қыяқ.

чок. По - до - спе - ли мы как раз, - на - сту - пил рас - пла - ты  
- йық, ал - дап ке - тер сақ бол - ма - сақ, ал - дап, ал - ал - дап,

Туяк.  
Туяқ.

час. Не уй - дет те - перь от нас он, не уй - дет те - перь  
ал - ал - дап ке - тер, ал - дап, ал - дап ке - тер, ал - дап. Ал!

Княк.  
Қыяқ.

час. Не уй - дет те - перь от нас он, не уй - дет те - перь  
ал - ал - дап ке - тер, ал - дап, ал - дап ке - тер, ал - дап. Ал!

rit.

a tempo

(Прячутся)  
(Тыгылып қалады)

Туяк.  
Туяқ.

от нас!  
Сақ бол!

Княк.  
Қыяқ.

от нас!  
Сақ бол!  
a tempo

# ПЕСНЯ ТЕЗЕКБАЯ

# ТЕЗЕКБАЙДЫҢ ӘНІ

**Allegretto**

Познаются Ахмет и Тезекбай.

Саманта Ахмет пен Тезекбай шығады.

**Scherzando**

Тезекбай  
Тезекбай *mf*

Хоть за солнцем по-сылай, - я и то не  
Ең-де-ше мен тез ба-рып, о-ра-ла-йын

о-бо-жгусь.  
о-сын-да.

Все су-ме-ет Те-зек-бай,  
Е-кі сөз жоқ, ө-мір-де,

он тво-ю раз-го-нит грусть. Верь мне, встретишь вновь  
Те-зек-бай-дай до-сың бар, тос, тос жан-до-сым,

Тез.  
Тез.

ты меч - ту и лю - бовь. В путь ме - ня не про - во - жай:  
то - са біл жан - до - сым, жақ - сы ті - лек үс - тің - де,

Тез.  
Тез.

до за - ка - та я вер - нусь.  
жал - ғыз тең - рім жар бол - сын.

Тез.  
Тез.

Я, как ма - лень - кий ко - мар,  
Бас - қан із - ді біл - дір - мей,

Тез.  
Тез.

сквозь пре - гра - ды про - ско - чу, не - ре - дам песь -  
тап дұш - пан - ға тор - ла - ған, Қа - мар - жан - ға

Тез.  
Тез.

мо бе-ре-мін, пря-мо вру-ки ей вру-ки, по до-лам,  
се-лем хат-ты қо-лымнан, жан-до-сым,

Тез.  
Тез.

по го-рам я стре-лой по-ле-чу. Пись-мо  
кө-ңі-лің, кір-бің-ді біл-ме-сін, жан-дос...

Тез.  
Тез.

для А-нар толь-ко ей од-ной от-дам.  
эр-да-йым ө-мір о-ты сен-бе-сін.

*p*

Тез.  
Тез.

Эй!  
Ей!

*Leggiero*

Ахмет  
Ахмет

*mf*

Толь-ко друг      мо-жет зи-мой      сде-лать вес-ну.  
Тұ-ратын      қарс ал-дым-да      кү-лім қа-ғып,

Ах.  
Ах.

Толь-ко друг      слы-шит в серд-це      каж-ду-ю стру-ну.      Тезек-бай,  
о-ятын      көк-ре-гім-де      ү-міт та-ңын,      а-сыл дос,

Ах.  
Ах.

бли-же ты мне,      чем родной брат.      Для те-бя      сде-лать доб-  
ай-ны-ма-ған      тар-ке-зең-де,      қайткен-де      дос-ты-ғың.

Ах.  
Ах.

*rit.*      *meno mosso*      *mf*

-ро      был бы я рад.      А те-перь ты по-мо-ги мне,  
-ды      ұ-мы-тар-мын.      Білдір-мей ба-рып қо-лың-нан,



Ах.  
Ах.

пе-ре-дай пись-мо лю-би-мой, что-бы вы не ви-дел вме-сте.  
се-лем хат-ты бер - гей-сін, ө-зіне ға-на, қа-мар-дың...

Ах.  
Ах.

Темпо I

Бу-дждать я здесь ва-ши ве-сти.  
О-сы жер-ден та-бар-сың-дар.

Тезекбай  
Тезекбай

Ско-ро в путь до-ро-гу вам!  
Ат-та-нар-да е-ке-уің,

Ахмет  
Ахмет

Все пу-ти откры-ты нам  
Ен-де-ше мен-де до-сым

Тез.  
Тез.

Ве - рю я, - ты воз - ве - дешь мо - ло - до - го  
ақ ті - леу - лі са - пар - ға. Ал - дың - да - ғы

Ах.  
Ах.

всчаст - ли - вый край. В путь ско - рей! Каж - дый  
жол жү - ре - тін ат - тар - ды жай - лап

Тез.  
Тез.

сча - стья храм. Бу - дет ра - дость веч - но там!  
бұл до - сың, ты - ныш қа - рап жа - тар - ма?

Ах.  
Ах.

миг счи - тай! По - спе - шим А. нар, Те - зек - бай!  
қай - та - йын. Те - зек - бай до - сым, тез о - рал!

ресо rit.

Тез.  
Тез.

а tempo

Ах.  
Ах.

(Уходит)  
(кетеді)

а tempo

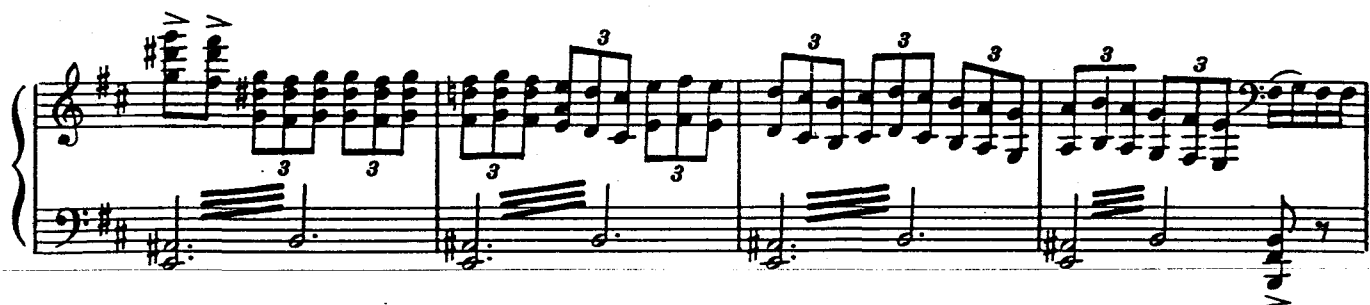
tr

СЦЕНА ТЕЗЕКБАЯ,  
ТУЯКБАЯ И КИЯКБАЯ

ТЕЗЕКБАЙ, ТҮЯҚБАЙ  
МҮН ҚЫЯҚБАЙДЫН СЦЕНАСЫ



Появляются Туякбай с Киякбаем и бросаются на Тезекбая.  
Бағанадан аңдып жүрген Туяқбай мен Қыяқбай Тезекбайды қолға түсіреді.



Туякбай  
Туяқбай

Не уй-дешь!  
Жел-кең - ді!

Княк.  
Княқ.

пал-ся, гад!  
жү-гір-мек!

Не уй-дешь те-перь от нас.  
ү-зе-йін-бе жел-кең - ді!

*mf* *cresc.*

Туяк.  
Туяқ.

Го-во-ри!  
Же-ті-мек!

Княк.  
Княқ.

Го-во-ри ско-ре-е нам,  
Қа-ра-та-бан же-ті-мек,

от за-ко-на где скры-  
е-зің ке-ліп түс-тің

*mf* *cresc.* *mf*

Обыскивают Тезекбая и находят письмо.  
Тезекбайды тексеріп хатты тауып алады.

Туяк.  
Туяқ.

Смот-ри-ка!  
Қо-лы-ма!

Княк.  
Княқ.

-ва-ет-ся А-нар?  
бү-гін қо-лы-ма.

Ну-ка, ска-жи, э-то пись-  
Ка-марқай-да? Ка-марқай-

*3* *3* *3*

Пытаются прочитать сами:  
Өздері оқымақ болады.

Княк.  
Қыяқ.

...м...ля А - нар?  
...да? Айт кө - не.

От - ве - рай!  
шы - ның - ды!

Княк.  
Қыяқ.

Мено mosso Тезекбай  
Мено mosso Тезекбай

Брат-цы мо -  
А - ға-тай -

Э - то вот „а“. Э - то вот „эн“! Да по -  
Қапысың, - қа дөм-ге секін, тоқ - та,

Мено mosso

ез.  
ез.

Туякбай  
Туяқбай

Где же „эн“?  
қап, бол - са

Э то ведь „тэ“! Бук-вы та - кой  
Қамарғай ол і - ре жоқ - па?

нет  
„Қа -

як.  
як.

- стой - ка!  
тоқ - та,

Па - ра  
Үс - тің -

Тез. Тез. *rit.*

- пи - сан здесь у - рок мой!  
- зып ал - ран са - ба\_гым!

Түяк. Түяк. *rit.*

в сло - ве „А - нар“ со - всем! Ну-ка, па-рень, чи -  
- мар - да „ти“ бол - май - ды! Жоқ\_ты соқ\_лай. О -

Княк. Княк. *rit.*

то\_чек здесь. Что э - то, „тэ“ разве? Чи -  
де е - кі но - қат, мы - нау „ти“\_рой, о -

Тез. Тез. **Allegro** *mf* (заканясь) (кекештене)

„Чтоб в на - у - ке пер - вым быть,  
„Ө - нер бі - лім а - лу - ға

Түяк. Түяк.

- тай!  
- қы!

Княк. Княк.

- тай!  
- қы!

Тез. Тез. **Allegro** *simile* *f.*

на - до зна - ни - я ко - пить!  
ал - ға қа - рай ба - ру - ға,

Тез.  
Тез.

Есть со - ст о - дин та - кой: Будь сна - ча - ла  
жақ - сы а - нер ша - шу - га, Да - рья Нил - дей,

Тез.  
Тез.

ру - че - еч - ком, что - бы пос - ле стать ре - кой.  
Да - рья Нил - дей, Да - рья Нил - дей та - су - га,"

Тез.  
Тез.

Я пи - сал: „Что - бы пос - ле  
деп жаз - ғам. „Да - рья Нил - дей

Тез.  
Тез.

стать ре - кой."  
та - су - га..."

Туякбай  
Туякбай

Тол-ком чи-тай!  
Жең-деп о-қы!

Киякбай  
Қыякбай

Тол-ком чи-тай!  
Жең-деп о-қы!

(Всхлипывая, тычет в бумажку)  
Өксіп жылап, қаразды нұсқап көрсетті

Тез.  
Тез.  
„Чтоб в на-у-ке пер-вым быть,  
„Ө-нер, бі-лім а-лу-ға,

Тез.  
Тез.  
на-до зна-ни-я ко-пить!  
ал-ға қа-рай ба-ру-ға,“ —

Тез.  
Тез.  
Здесь за-пи-сан мой у-рок.  
деп жаз-ған бұл са-ба-ғым.



Тез.  
Тез.

Гай - ны ко - ра - на я и - зу - ча - ... Э - то прав - да  
Са - уа - тым - ды, са - уа - тым - ды, са - уа - тым - ды

*f*

Туяк.  
Туяк.

По - нял я, по - нял я, по - нял,  
Са - у - ат, са - у - ат, са - уат,

*f*

Княк.  
Кыяк.

По - нял я, по - нял я, по - нял,  
Са - у - ат, са - у - ат, са - уат,

*f* *mf* *f* *mf* *f*

Тез.  
Тез.

мой у - рок!  
а - шу - ра

Я же сам  
деп жаз - дым.

(В сторону)  
(Ілгері жүріңкіреп)

Туяк.  
Туяк.

по - нял.  
са - уат.

Ну как тут по - нять, где  
се - не - мін - бе мен бұ -

(В сторону)  
(Ілгері жүріңкіреп)

Княк.  
Кыяк.

по - нял!  
са - уат,

То ли правду он ска - зал,  
шынын - да - да со - лай - ма,

мль  
эл -

Тез.  
Тез.  
все вот э - то на - пи - сал.  
Са - уа - тым - ды а - шу - ға.

Туяк.  
Туяқ.  
ложь, а где прав - да?  
- ған се - не - йи - бе?

Княк.  
Қыяқ.  
все нам на - врал?  
- де ал - дай - ма?

Тезекбай убегает с письмом.  
Тезекбай хатты зла қашады.

## Росо meno mosso

Туяк.  
Туяқ.  
Об - ма - нул на - вер - ня - ка нас не - го - днй.  
Мен біл - сем ал - дап кет - ті әл - гі сай - тан, Гра - мо -  
ке - дей

Княк.  
Қыяқ.  
Но по - зор - но  
Ал - дан - дым деп

Туяк.  
Туяқ.

- тен. Сам безштанов, а ту - да же!  
ге алдандымдеп қа - лай ай там?

Княк.  
Қыяқ.

при - зна - вать - ся. Э - ту встре - чу,  
кім - ге ай - там? Тоқ - та, бә - лем,

*росо а росо егезо.*

Туяк.  
Туяқ.

Э - ту встре - чу, Те - зек - бай, мы за - пом - ним,  
Тоқ - ма бә - лем Те - зек - бай, кө - ре - сің - ді

Княк.  
Қыяқ.

Те - зек - бай, мы за - пом - ним,  
Те - зек - бай, кө - ре - сің - ді

Туяк.  
Туяқ.

так и знай! За - пом - ним мы  
кө - ре - сің! Тоқ - та бә - лем,

Княк.  
Қыяқ.

так и знай! За - пом -  
кө - ре - сің! Тоқ - та,

Туяк.  
Туяк.

ты так  
тоқ, тай

Княк.  
Қыяқ.

ним, ты  
тоқ, та,

так  
тоқ, тай

(Уходят)  
(Шығып кетеді)

Туяк.  
Туяк.

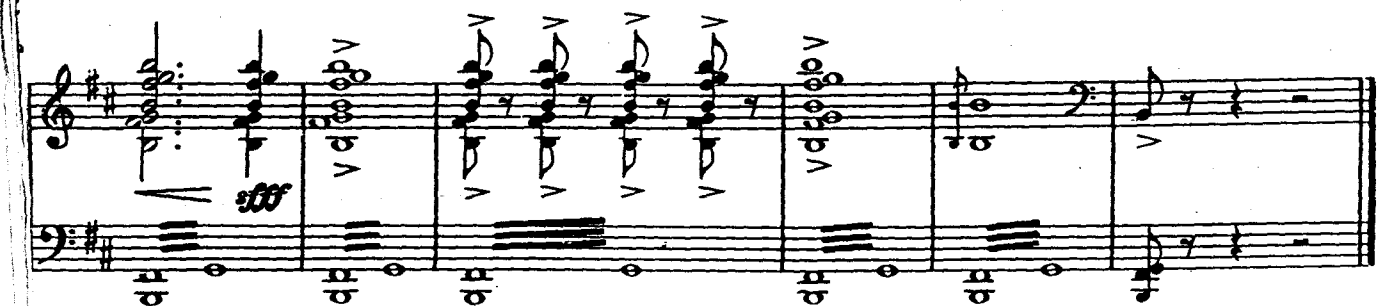
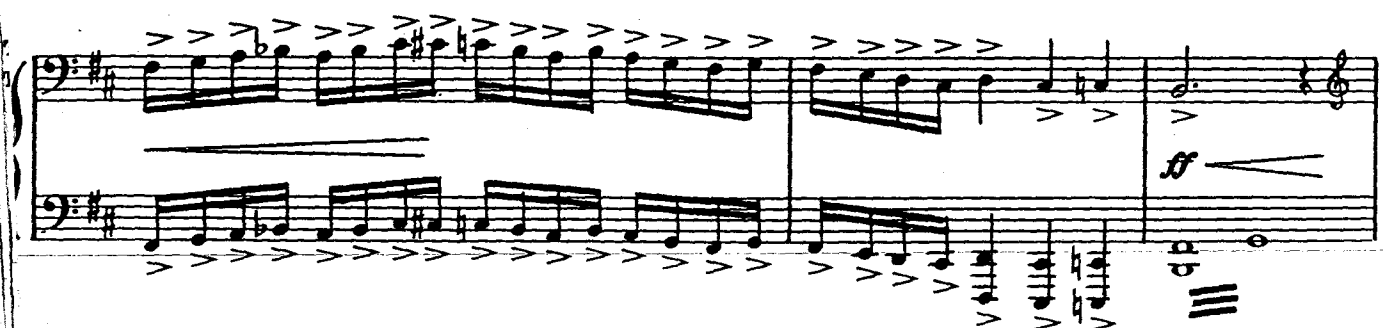
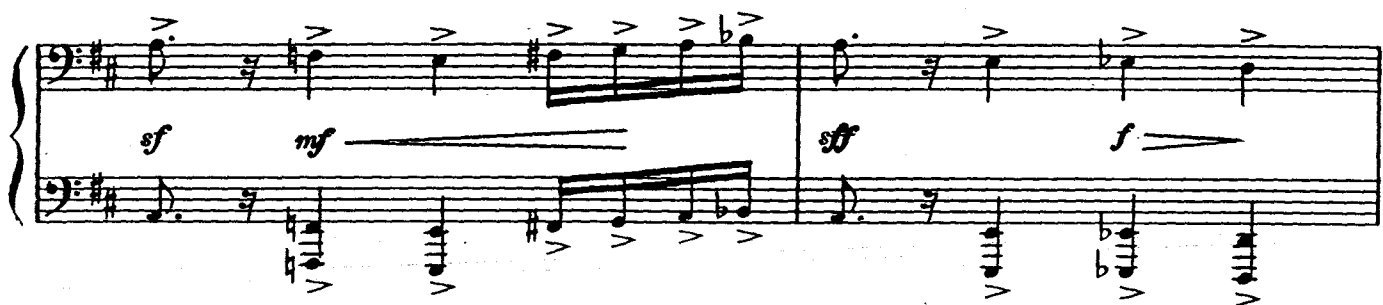
знай.  
тұр!

Княк.  
Қыяқ.

знай.  
тұр!

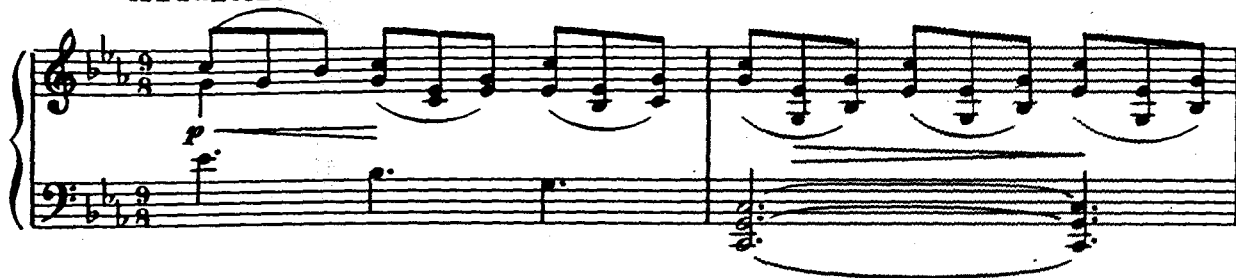
*p* *росо а росо егесе.*

*f*



Появляются Анар и Балым, провожающая ее. Ахмет идет им навстречу.  
(Сахнаға Қамар мен қолында қоржыны бар Балым шығады Бұларды Ахмет қарсы алады)

Andantino



Балым  
Балым

Сно-ва си-янь-ем пол-ны ва-ши гла-за.  
Қа-ра-сам жүзде-рі - не шам жа-ғыл-ған,

Бал.  
Бал.

Пусть ни-когда их не смо-чит зла-я сле-за.  
ар-ма-ным а-лыс-та-ғы аң-ға-рыл-ған.

Бал.  
Бал.

Выр-ва-лись вы из гез-да  
Тал-пын-ған кең дү-ние - ге

Бал.  
Бал.

в пе-рый по-лет,  
қос қа ра-ғым,

Бал.  
Бал.

*tr*

и ни-ка-ка-я гро-за вас не со-  
ті-лей-мін оң са-пар-ды ал-да-рың.

Бал.  
Бал.

*accel.*

- бьет. А а!  
- нан. А ай

Бал.  
Бал.

Сча-стья в пу-ти вам!  
Жол-да-рың бол-сын!

*pp*

## ДУЭТ АНАР И АХМЕТА

## ҚАМАР МЕН АХМЕТТИҢ ДУЭТІ

Moderato

*poco più mosso energico*

Ан.  
Қам.

*mf*

Кры - лья люб - ви нас не -  
Жа - уыз дық, - тан жас ү -

Ах.  
Ах.

*mf*

Кры - лья люб - ви нас не -  
Жа - уыз дық, - тан жас ү -

Ан.  
Қам.

*mf*

- сут из пле - на тымы. Мы  
- міт жас - қа - ған да, күш -

Ах.  
Ах.

*mf*

- сут из пле - на тымы. Мы  
- міт жас - қа - ған да, күш -



Ан.  
Қам.

к свет - лым про - сто - рам дня у - стрем - ле - ны.  
- тар - лық пен құ - март - тық жақ - сыар - ман - ды.

Ах.  
Ах.

к свет - лым про - сто - рам дня у - стрем - ле - ны.  
- тар - лық пен құ - март - тық жақ - сыар - ман - ды.

Ан.  
Қам.

Блес - нет за - ря и о -  
Тү - нектүн - де тү - нер.

Ах.  
Ах.

Блес - нет за - ря и о -  
Тү - нектүн - де тү - нер.

Ан.  
Қам.

- све - титк сча - стью путь. И ни - ко - му на - зад  
- ген бел - гі бе - ріп, нұр - лы сәу - ле біз - дер .

Ах.  
Ах.

- све - титк сча - стью путь. И ни - ко - му на - зад  
- ген бел - гі бе - ріп, нұр - лы сәу - ле біз - дер .

(с волнением)  
(толгана)

Ан.  
Қам. нас боль-ше не вер-нуть. Рас-  
ді бас-тар ал-ға. Тор-

Ах.  
Ах. нас боль-ше не вер-нуть.  
ді бас-тар ал-ға.

Ан.  
Қам. - крой на-рус меч-ты,  
- да ба-ла құс-тай

Ах.  
Ах. *p>* Рас - крой на-рус меч-ты,  
Тор - да ба-ла құс-тай

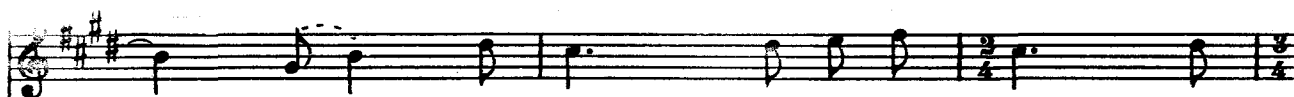
Ан.  
Қам. ве - тер ло - ви. При-дет  
тал - пын-ған жү - рек, қа - пас,

Ах.  
Ах. *tr* ве - тер ло - ви. При-дет  
тал - пын-ған жү - рек, қа - пас,

Ал.  
Қам.

дол - го - ждан - ный  
тар ду - ние - ден кең - ші - лік

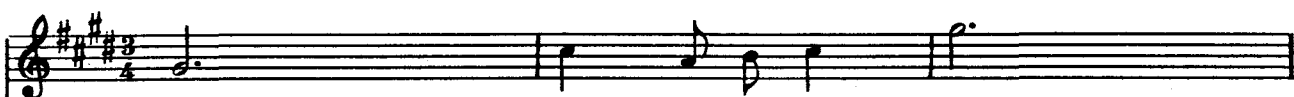
дней люб -  
аң - са -

Ах.  
Ах.

дол - го - ждан - ный праздник дней люб -  
тар ду - ние - ден кең - ші - лік аң - са -



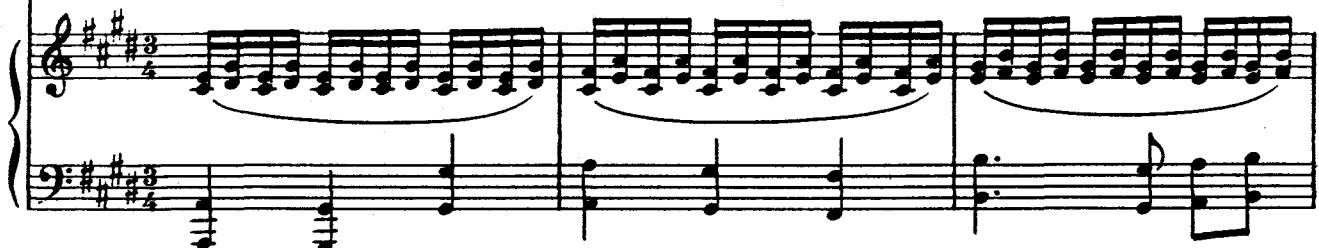
poco cresc.

Ал.  
Қам.

ви. Прочь от людской зло -  
ған. Ат - тан - дық а - дал

Ах.  
Ах.

ви. Прочь от людской зло - бы, от стра -  
ған. Ат - тан - дық а - дал, а - дал ни -

Ал.  
Қам.

бы, вон из пле - на стра - ха. Нет ми -  
се - нім - ді а - дал се - рік қып, ал -

Ах.  
Ах.

да - ний и от стра - ха. Нет ми -  
ет се - нім - ді се - рік қып, ал -



Ан.  
Қам.  
Ах.  
Ах.

лей сво - бо ды тем, кто вы - шел из  
ды мыз - дан а рай - лап а - тар нұр -

лей сво - бо ды тем, кто из  
ды мыз - дан а рай - лап нұр -

*f*

Ан.  
Қам.  
Ах.  
Ах.

мра ка. О, ми - лы - е дру -  
са - ған. Ар - ман - ға ат - тан.

мра ка.  
са - ған.

Ан.  
Қам.  
Ах.  
Ах.

- зья, пус - кай при - шел для нас про - ща - нья  
- дық, ыс - тық, сын ту - ған өл - ке а - ру - а -

На - ста - ет ско - ро для нас про - ща - нья  
ат - тан - дық, ту - ған өл - ке, а - ру - а -

Ан.  
Қам.

час,  
-на!

в серд-це на-всег- да  
са-пар бол-сын деп,

Ах.  
Ах.

час.  
-на!

В серд-це на-всег-  
оң са-пар бол.

*f*

Ан.  
Қам.

мы со-хра-ним вас, мы со-хра-ним  
біз дер-ге ба- кыт ті-ле, а-я-

Ах.  
Ах.

- да со-хра- ним, мы со-хра- ним  
- сын, біз-дер- ге ба-кыт ті- ле.

*rit.*

Ан.  
Қам.

вас.  
-ла.

а tempo *tr* > > > *f*  
Нам за-быть не- лзя  
Ту-ған жер, се- ні

Ах.  
Ах.

вас.

а tempo *tr* > > > *f*  
Нам за-быть не- лзя  
Ту-ған жер, се- ні

*a tempo*

Ан.  
Қам.

Ро - ди - ну сво - ю. Бу - дем ску -  
эл - пеш - тей ө - тер, ө - рен - де -

Ах.  
Ах.

Ро - ди - ну сво - ю. Бу - дем ску -  
эл - пеш - тей ө - тер, ө - рен - де -

Ан.  
Қам.

- чать мы по ней в чу - жом кра - ю.  
- рің, ө - рен - де - рің ай - ма - лай.

Ах.  
Ах.

- чать мы по ней в чу - жом кра - ю.  
- рің, ө - рен - де - рің ай - ма - лай.

Ан.  
Қам.

Ми - ла - я зем - ля, Ро - ди - на -  
Ті - лек - ті қол - дай, ар - ман - ды,

Ах.  
Ах.

Ми - ла - я зем - ля, Ро - ди - на -  
Ті - лек - ті қол - дай, ар - ман - ды,

*rubato*

Ан.  
Қам.

мать,  
біз

сча - стье сво - е  
кү - лім ден күн,

Ах.  
Ах.

мать,  
біз

сча - стье сво - е  
кү - лім ден күн, при -  
кү.

нар

Ан.  
Қам.

- шлось вдали нам ис - кать. Ми - ла - я зем - ля,  
лім де - ген күн ту - сын ті - лек - ті қол - дай

Ах.  
Ах.

- шлось вдали нам ис - кать. Ми - ла - я зем - ля,  
лім де - ген күн ту - сын ті - лек - ті қол - дай

Ан.  
Қам.

жалъ нам те - бя  
ат - тән дық біз

Ах.  
Ах.

жалъ нам те - бя  
ат - тән дық біз

Ав.  
Кам.

по - ки - дать!  
ар - ман - га!

Ах.  
Ах.

по - ки - дать!  
ар - ман - га!

**Allegro vivo**

*f*

*ff sf*

*mf*



## Scherza

вляются Оспан и Джигиты Нурума.  
ан мен Нұрымның жігіттері көрінеді

Оспан (Ахмету)  
Оспан (Ахметке)

Ты за - был за - кон от - цов,  
Вас - қа, ша - уып төс - көр - леп

Осп.  
Осп.  
для те - бя свя - то - го нет. Нет! Ты за - ду - мал  
кө - кі - рек - тең - тең - кі - леп, а - уыл - ел - ді

Осп.  
Осп.  
о - по - зо - рить нас на весь а - ул, Ах - мет. Знай!  
ті - рі жер - леп жат - қан сен - бе А - хы - мет? Сен!

росо rit. Moderato

Осп.  
Осп.

Знай!  
Сен!

Кро - вью ты смо - ешь ви - ну.  
А - йы - бың, - ды мо - йи - да

Ахмет  
Ахмет

Allegretto

Ни - ка - кой я ви - ны не зна - ю за со - бой, Оспан!  
Не жаз - дым, кі - нәм бар - ма ме - нің он - дай О - се - ке?

Оспан  
Оспан

*mf* *simile*

У Ну - ру - ма ты не - ве - сту  
Ал - даң, ар - баң, ал - саң, қар - маң,

Осп.  
Осп.

о - то - брать ре - шил тай - ком. А! Зна - ешь, что во -  
жат бі - реу - дің же - сі - рін, е - мес - не ол

Осп.  
Осп.

- ра м в от - мес - по - ла - га - ет - ся за то? У - ди - ва  
ар - дан без - те - се - ніц га - на ке - сі - ріц? Же - се - ніц

Осп.  
Осп.

доб - ро - воль - но, по - ко - рись судь - бе до - стой - но.  
ер - ке - лі - гіи, ті - зе бу - гер кел - ді же - ріц,

Осп.  
Осп.

А не хо - чешь, - бу - дет боль - но - свя - жем и по -  
жет - ті се - ніц, ер - ке - лі - гіи, ті - зе бу - гер,

Осп.  
Осп.

- бьем мы те - бя,  
кел ді же - ріц.

rit.

Moderato

(Угрожая)  
(Қорқыта)Осп.  
Осп.как  
Азво - ра.  
- ғын жан.Джигиты Нурума  
Шабарманы

В.

уһ - ди!  
Жо - ғал!

Moderato

Ахмет  
АхметЯ не бо - юсь ни - ко - го!  
Күш көр - сет - пе сен ма - ған.Ах, не - го - дай! Ну те.  
О - лай бол - са, ко - зің.Оспан приказывает схватить Ахмета; на него  
Оспаннын, шабармандары Ахметті ұрып жығады.- перь певай на се - бя.  
- мен кор, сен күшім-ді!*p* poco cresc.

набрасываются джигиты Ну

и валят его с ног.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. Each system has a treble and a bass staff. The key signature is D major (two sharps). The time signature is 2/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system starts with a treble staff and a bass staff. The second system continues the melody. The third system features a forte (f) dynamic marking. The fourth system includes a fortissimo (ff) dynamic marking. The fifth system has a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The sixth system concludes the piece with a final chord. The notation is detailed, with many notes and rests, indicating a complex and rhythmic composition.



Scherzando



Оспан  
Оспан

Кто о - бы - чай  
Жет - ті сі - ре

Джигит! Нурума  
Шабарманы

Кто о - бы - чай  
Жет - ті сі - ре



Анар  
Қамар

Тезекбай  
Тезекбай

Не по - ко - рюсь я ск - ле  
Қы - лы - ғы - ы, а - ға - жан

Ахмет  
Ахмет

Не будь, Оспан, слиш - ком строг.  
Не а - йып бар бу - лар -

Твой о - бы - чай - ар - мо бы - чье.  
көн - бей - мім қор - лы - ғы - на,

Осп.  
Осп.

на - ру - ша - ет,  
ер - ке - лі - гі

по за - слу - гам  
кет - ті - ме -

Дж. Нур.  
Ш. ар.

на - ру - ша - ет,  
ер - ке - лі - гі

по за - слу - гам  
кет - ті - ме -



Ан.  
Қам. и в не не бу - ду -  
қай - раң қай - ғы то -

Тез.  
Тез. Иль ты не был мо - ло - дым?  
қыз - да - уыл - ға көз су - зіп

Ах.  
Ах. А бы - ку не да - но су - дить, -  
тыр - на - дан бо - лыс сай - лан - са,

Осп.  
Осп. по - лу - ча - ет. Не -  
нен тө - зім ен - ді, е -

Дж.Нур.  
Шабар. по - лу - ча - ет. Не -  
нен тө - зім ен - ді, е -

Ан.  
Қам. Луч - ше в тем - ной ле - жать мо -  
қай - да - да жай - ған ма - ған,

Тез.  
Тез. Иль в де - вуш - ку не влюб -  
жас бу - ы - на ер -

Ах.  
Ах. мо - жет он толь - ко с ног  
қи - ку кет - пес ба -

Осп.  
Осп. - лзя про - щать из - мен - ни - кам.  
- ле - меп - пін ер - те мұ - ны,

Дж.Нур.  
Шабар. - лзя про - щать из - мен - ни - кам.  
- ле - меп - пін ер - те мұ - ны,

Кам.  - ги - ле, чем стра - дать  
ма - ган, о - зім тіл

Тез.  - дял - ся? Иль сча - стьем  
- мең - ең, о - йын са -

Ах.  ва - лить. Он  
- сың-нан, қыйт

Осп.  На - ше - му тер - пе - нью на - сту - пил ко -  
шарт сы - на - тын ке - зім кел - ді, ке - зім

Дж.Нур Шабар.  На - ше - му тер - пе - нью на - сту - пил ко -  
шарт сы - на - тын ке - зім кел - ді, ке - зім



Ан. Кам.  и сле - зы лить. Ты тор - гу - ешь мно - ю,  
өр ко - кі-рек қай - дан бол - дың

Тез.  не у - пи - вал - ся? Так не раз - ду - чай их.  
уық өт - кі - зіп, о - йын са - уық, са - уық

Ах.  в гне - ве ни - ко - го не ви - дит,  
ет - се ө - зір пер - ме - нің -

Осп.  - нең. Ис - пол - ня - я во - лю пред - ков,  
кел - ді. Е - ле - мең - пін ер - те мұ - ны

Дж.Нур Шабар.  - нең. Ис - пол - ня - я во - лю пред - ков,  
кел - ді. Е - ле - мең - пін ер - те мұ - ны





Ан.  
Қам.

буд - то я ра - ба. Дары ал  
жат кө - ре - тін жанын,

Тез.  
Тез.

Пусть не бу - дет пе - ча - ли. Ты раз - ве  
кур - мап - пең, ө - зің - де, ө - зің, жас

Ах.  
Ах.

ни за что о - би - дит. И  
бү - ғын жұрт кө - не - ме. Же .

Осп.  
Осп.

про - у - чить их на - до креп - ко!  
шарт сы - на - тын кө - зім кел - ді,

Дж.Нур.  
Шабар.

про - у - чить их на - до креп - ко!  
шарт сы - на - тын кө - зім кел - ді,

Ан.  
Қам.

ты со мной ху - же вра - га.  
жа - қы - нын жау - дан жа - ман.

Тез.  
Тез.

не был мо - ло - дым?  
боп көр меш - пең, сен.

Ах.  
Ах.

ты не зна - ешь ме ры, Ос - пан!  
- тер ен - ді, та - сы - ма, Ос - пан!

Осп.  
Осп.

Не - лзя про - щать из - мен - ни - кам!  
шарт сы - на - тын кө - зім кел - ді.

Ах.  
Ах.

Осп.  
Осп.

Ру - ки им свя - зать!  
Бай - ла! Бай - ла, - дар!

Не смей!  
Же - тер!

Осп.  
Осп.

Ве - ди - те!  
Бай - ла, - дар!

Анар уводит. Связанный Ахмет остается на сцене.  
Қамарды күштеп әкетеді. Ахмет байлаулы, сахнада қалады.

dim.

Allegro

*mf*

*poco a poco crescendo*

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex chordal textures and a forte (*f*) dynamic marking.

Second system of musical notation, continuing the complex textures with a piano (*p*) dynamic marking.

Third system of musical notation, showing dense chordal patterns in both staves.

Fourth system of musical notation, maintaining the complex harmonic structure.

Fifth system of musical notation, featuring a decrescendo (*dim.*) dynamic marking.

ЗАНАВЕС  
ШЫМЫЛДЫҚ,

Sixth system of musical notation, concluding the piece with a mezzo-piano (*mp*) dynamic marking.

Действие третье  
КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ  
ВСТУПЛЕНИЕ

Үшінші акт  
ТӨРТІНШІ КӨРІНІС  
КІРІСПЕ

Andante



ЗНАВЕС

Юрта Нурума в горах. Анар больна.

ШЫМЫЛДЫҚ

Сахнада Нұрымның отауы. Төсек үстінде көптен ауру, әлсіз Қамар жатыр.

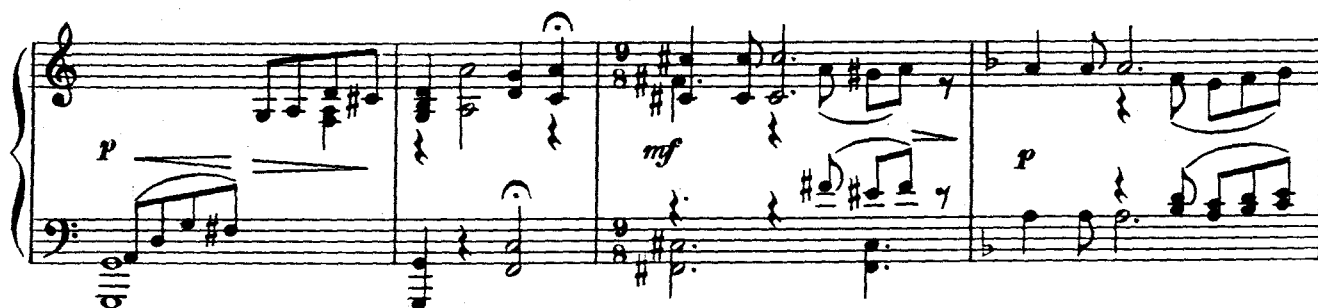
Rit. mosso





РОМАНС НУРУМА  
И СЦЕНА АНАР

НҰРЫМНЫҢ РОМАНСЫ  
МЕН ҚАМАРДЫҢ СЦЕНАСЫ



Нурум  
Нұрым

Бедный цветок, он со всем в неволе за чех.  
Ең бол-ма-са бірмез-гіл жадыралбұл.

Го. ре од-  
Ма. ган қа.



Н.  
Н.

- но сви.логнез.до в до.ме мо.ем. Только презре.ные ви.жу.го.  
- рап е.зу тар.тып кул.ме.ді.ау, Кел.ген.күн.нен бе.рі жа.тан

Н.  
Н.

- ря.щих о.чах. Вид.но, най.ти не суж.де.но сча.стья нам вд.во.ем.  
жал. - ғыз.ақ, кет.сұ.мы. рай де.уден.бас.қа біл.ме. - ді.ау.

Ан.  
Қам.

Ты слы.шишь, и - дет гро.за! Бо.юсь гро.ма! Ой, Ах -  
Да.уыл, не.сер, най.за.ғай, со.дан сақ.тан, А - хы -

Ан.  
Қам.

- мет!  
- мет!

Н.  
Н.

Та.ет на.деж - да, буд.то воск воз.ле ог.ня.  
Күн та.ял.ды, кү.дер ү.зер бе.рі - нен,

Н. Н. *mf*

Вместо люб - ви - зла - я бе - да дом пришла.  
ба - қыт де - ген біздің баcтан тай - ды - да,

Н. Н. *mf*

О, мой со - зда - тель, как по - ка - рал ты ме - ня! Те - ло о - ста - лось, а ду - ша  
қа - тал құ - дай ұ - шы - ра - тып кө - рі - не, жан - сыз жән - дік қал - ды Нұ - рым

Н. Н.

у - мер - ла. О, мой со - зда - тель, как по - ка - рал ты ме - ня! Те - ло о -  
жа - йы - на. Қа - тал құ - дай ұ - шы - ра - тып кө - рі - не жан - сыз жән -

Анар  
Қамар

росо ассел.

Гро - за и - дет, бе - ре - гись!  
Да - уыл, не - сер, най - за - гай,

- стало - сь, а ду - ша у - мер - ла.  
- дік қал - ды Нұ - рым жа - йы - на.

О. пята  
Не дейд

росо ассел.

Piu mosso

А. К. Кам.

Сва-лил ве-тер то-поль...  
Құ-лар мынау байте рек...

Н. Н.  
э-ти сто-ны!  
мы на шір-кін?

О- пять  
Ас- та -

Piu mosso

*mf* *f*

Н. Н.

э-тот бред! Не ли-ши-лась ли о-на рас-суд-ка? За ле-ка-рем  
- фи-рал-ла! Жын-дан-ған бо-лар мы-на Қа-мар? Вақ-сы-ны-алып

(Про себя)  
(Озінө-зі)

*sf* *sf* *p*

Н. Н.

я пой-ду. Мо-жет, вы-ле-чит...  
ке-ле-йін, е-мін та-бар...

(Уходит.)  
(Кетеді.)

*mp* *pp*

Andante

*mp*



Анар  
Қамар *pp*

Ох, не-ту сил,  
О, жа-са-ған!

Ан.  
Қам.

не-ту сил, **тяж-ко.**  
қый-нал-дау жа-ным.

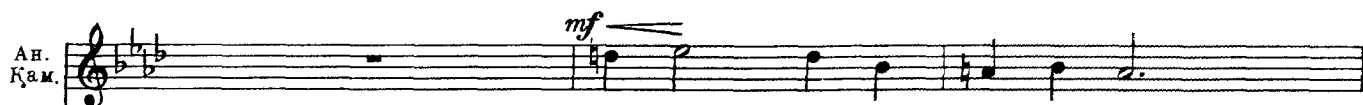
Ох, не-ту сил,  
О, жа-са-ған!

Ан.  
Қам.

не-ту сил, **тяж-ко.**  
қый-нал-дау жа-ным,

*mf*

Тяж-ко мне, **тяж-ко.**  
қый-нал-дау жа-ным.



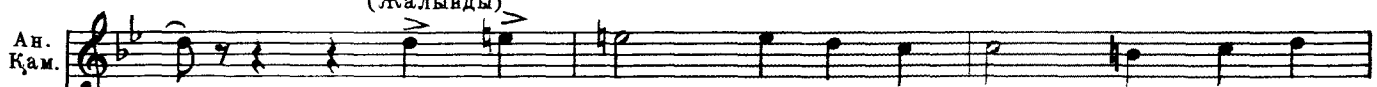
Ес - ли вет - ку над - ло - мить,  
Қай - ғы жең - ген жан е - дім,



то не - дол - го вет - ке той жить.  
бұл жал - ған - да ар - ма - ным көп,



(Утверждая, светлее)  
(Жалынды)



Ес - ли с ми - лым раз - лу - чить, - век сле - зы  
қор - лық - та, қо - сыл - ал - май кет - сем - да -



Ан.  
Қам.

Лить.                      ль - ко                      Ах - мет                      ро -  
- ры,                      ар - лау                      дан А                      мет

*p poco a poco cresc.*

Ан.  
Қам.

- гой                      дан мне судь - бой.  
деп                      тан - га - ным жоқ.

Ан.  
Қам.

*Più mosso*  
*mf*  
Не на-до жизнь  
Бү-гін ал-са,

*f*

Ан.  
Қам.

дру-гу-ю, -                      пусть у - мру я!  
құ-дай-ға                      Ар - ма - ным жоқ,

Ан.  
Қам.

От тос\_ки но - ет  
сар\_ға - я то - сып

Ан.  
Қам.

*mf*

у ме\_ня ду\_ша. Каж\_дый день лишь о том  
са\_рындым се\_ні, кел жа\_ным, кел\_сен\_ші

Ан.  
Қам.

*Largamente*

гре\_зы, буд - то вновь я те\_бя на\_шла,  
бе\_рі, көр жа\_ным, кө\_зің\_мен ме\_ні.

Ан.  
Қам.

*ff*

как неж - но ты о\_су\_шил мне сле\_зы.  
Сен е - мес\_пе\_ң а\_яу\_лы ба\_рым,

Ан.  
Қам.

де же ты, ра - дость при - них дней?  
қай - да - сын, ме - нін, жа - жа - рым?

## Più allegro. Smania

Ан.  
Қам.

Ужель за - был ты, Ах - мет, о - ней? А -  
Төн - се - де ө - лим, тө - зер Қа - мар, тө -

Ан.  
Қам.

- нар... в му - ке...  
- зер Қа - мар!

Ан.  
Қам.

стра - шной... При - ди ско - рей!  
кел - ші жа - қын жа - ным!

accel. energico

This page of musical notation consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics markings include *f* (forte), *sf* (sforzando), *p* (piano), *sim.* (sostenuto), *pp* (pianissimo), and *mf* (mezzo-forte). The tempo marking *Andante* appears above the fourth system. The first system is marked *accel. energico*. The notation is complex, with many beamed notes and slurs, suggesting a fast and energetic piece.

Анар  
Қамар *mf* росо ассел

О, встре - чи  
Ө - тер ай -

Ан.  
Қам.  
ты на - ста - нешь,  
ө - тер жыл - дар,  
пу - ская мно - го  
кү - тер Қа - мар,  
дней про - йдет жу - тких.  
өт - се - де ө - мір,

Ан.  
Қам.  
Ве - рю, сно ва ты про - тя - нешь на - встре - чу  
кү - тер Қа - мар, кү - тер Қа - мар қа - пас - қа

Ан.  
Қам.  
*ten.*  
мне ру - ки. Как ле - бедь бе - ла - я кли - чет, не  
қа - ма - лып, а - лал - май о - рын ай - дын - нап, зар

Ан.  
Қам.  
ассел.  
ви - дя о - зе - ра в мра - ке, кли - чу я  
- ла - ган Ак, - қу мен бал - дым, се - рі - рі -

Ан.  
Қам.

ми-лый, те - бя!  
нен ай - рыл - ган.

*ff*

Входит Омар.  
Омар кіреді.

*mf*

Анар  
Қамар

Утомленная, слабеющим голосом)  
(талықсырап)

*mf*

Скажи, о-тец, что мне делать?  
Айтшы кө-ке, ен-ді қайттым?

Пропа-ло все,  
Мен не жаз-дым

Ан.  
Қам.

ассел.

буд-то у - нес ве-тер. Как жить мне те-перь смерт-вой ду-  
бұл жа-уыз-ға? А-шыл - ды - ма деу-ші - ді сор маң-да-



Ан.  
Қам.

- шой? Не ос - та - лоу  
- йым, ба - қыт - сыз - ды.

е - го мне на све - те...  
ү - шін жа - рал - ған - ба?

Омар  
Омар

О, ша - ка - лы, ш  
О, жауыздар, жау -

Ом.  
Ом.

- ка - лы! Веч - но го - реть  
- дар! О - сын - ша - ма

вам в ог - не, веч - но ки - петь  
қый на - тын не жаз - дым мен

вам в смо - сен - дер

(спеша, задыхаясь.)  
(алқына.)

Ом.  
Ом.

- ле! У ме - ня лю - би - ма - я дочь бы - ла, ну, а что те -  
- ге, жал - ғы - зым е - ді, ақ қо - зым е - ді, не қал - ды ен -

Ом.  
Ом.

- перь ос - та - лось О - ма - ру? О, ша - ка - лы, ша - ча - лы вы!  
- ді сор - лы О - мар - да? О, жа - уыз - дар, о, жа - уыз - дар!

(безнадежно, горько)  
(умітсіз, шаршай)

Ом.  
Ом.

Все от - ня - ли вы у - лы О - ма - ра!  
Не қал - ды ен - ді сор - лы О - мар - да?

# АРИЯ ОМАРА И СЦЕНА АНАР

# ОМАРДЫҢ АРИЯСЫ МЕН ҚАМАРДЫҢ СЦЕНАСЫ

Омар  
Омар

*p* Cantabile

Бед - на - я до - чень - ка, ту - чи над то -  
Төн - ді са - ған, бі - ле - мің, е - ей, қа -

*simile*

Ом.  
Ом.

- бой сошлись, но не дай-ся мра-ка, к сердцу близ-ко  
- ра ту-нек, бе-кер қа қа-мы - ғып қал-ма жү-деп,

Ом.  
Ом.

го-ря ты не при-ни-май. О, как бо  
қал-ма жү деп. нін, ү.

Ом.  
Ом.

- лит мо-я душа... счастье, к нам о-пять вер-нись, хоть на мгно-  
- шия жал-гы-зым, Қа-мар жа-ным, ба-лам, кү-е-

Ом.  
Ом.

rit.  
- ве-нье серд-цу ра-дость бы-лу-ю дай!  
- ді, жа-лын-дап, сор-лы жу-рек, ай!

dim.

Più mosso energico

(жигерлі, намысы қайнай, булығын)

Ом. Ом.

Бай Ну-рум, сте-пью все-ю про-кля-тый зло-  
Да-ла-ны би-лец, тос-теп кел-ген жа-уыз,

Ом. Ом.

-дей, гра-бишь ты, буд-то во-рог, бед-ных лю-дей.  
ел жұрт-қа же-бір жа-па-бер-ген жа-уыз!

Ом. Ом.

Ро-ешь мо-ги лу-сем нам, - толь-ко сгни-ешь  
Ө-зің қаз-ған о-ры-ңа, са-ған ө-лім

Ом. Ом.

в ней ты сам.  
сай-ла-нар.

Ом. Ом.

у Ар - ма - ным бу - дет ко - нец жал - ғыз - аң, сол ымы - ко о - дин: бұл күн - де - гі,

*f* *3* *3*

*росо cresce.*

Ом. Ом.

сдох - нешь ты, как со - ба - ка, знат - ный гос - по -  
қо - лым - нан жа - за бер - сем, Нұ - рым, са - ған.

Ом. Ом.

- дин. О - то - мшу те - бе  
Қай - тар - ед ке - гім,

*f* *mf* *ff* *ff*

*mf*

Ом. Ом.

за А - нар мо - ю, лишь тог - да я по - кой най - ду.  
Ар - ма - ным жал - гыз сол - га - на со - ган жет - сем.

*p*

*pp* *pp* *ppp* *pp*

*a tempo* *p*

Ом. Ом.

Ви - жу, ди - тя мо - е, не - лег - ко те -  
Өз қа - лің - ді көрген де, қал - қам, Қа -

*ppp* *simile*

Ом. Ом.

- бе сей - час. Я об од - ном мо - лю, чтоб  
- мар жа - ным өн бо - йым - ды ер - те - ді

жиз - ни фа - кел твой от го не по - гас.  
о - рап жа - лын, о жа - лын.

Ом. Пусть го - рит, как преж - де свет на -  
Ом. Са - бырлык, пен шы - дай біл е - е ей! Бұл

Ом. - де - жды. На - домне пой - ти лю - дей со - звать,  
Ом. қор - лық - қа, көп ай - нал - май көп пе - нен

rit. Sognando  
Ом. что - бы тебя за - брать.  
Ом. о - ра - ла - мын мен!



(тревожно)  
(елегізп, шошына)

Ан.  
Қам.

Омар  
Омар

Мне страшно од - ной.  
Кет-пе, кө - ке,

Ом.  
Ом.

Я ско - ро при - ду  
Ка - мык - па, жа - ным,

и бу - ду ря - дом  
са - быр - ет жа - ным,



Ан.  
Қам.

Ско-рей при-хо-ди. дол-го жда-  
Кет-пе ке-ке, тез кем, ку-те-мін

Ом.  
Ом.

всег-да я сто-бой,  
са-быр-ет жа-ным,

Ан.  
Қам.

-ла и си-лы на ис-хо де.  
ке-ке, ку-те-мін ке-ке.

Ом.  
Ом.

серд-цу от-ра-да, ста-ро-сти По-  
жас-қа жа-на-рын. Қа-жы-ма жа-

Ан.  
Қам.

Про-щай, род-ной!  
Хош бол, ке-ке! (Уходит)  
(Кетеді)

Ом.  
Ом.

-кой.  
-ным!

# ХОРАЛ ЗА СЦЕНОЙ      САХНА СЫРТЫНДАҒЫ ХОРАЛ

Adagio

Анар

Қамар

(Вредит)  
(ереулей)

Кто там входит?  
Бұл кім тұрған?

Сого

А. *pp*

Т. *pp* (Закр. ртом)  
(еріндерін жұмй)

В. *pp*

Ан.  
Қам.

Как мне страшно...  
Бұл не кен жан?

*pp* росо а росо сгезо. *tr*

*pp* росо а росо сгезо.

*pp* росо а росо сгезо.

Ан.  
Қам.

*mf* *f* *fff*

А.Е.  
Қам.

За что столько мне стра-дать? Тяжко... Тяжко...  
От тау ку-нім қорлық-та. Жа-ным... Жа-ным...

А.Е.  
Қам.

Тяжко...  
Жа-ным...

## СЦЕНА БАҚСЫ БАҚСЫНЫҢ САХНАСЫ

Allegretto poco a poco più mosso



Входит Нурум.  
Нұрым кіреді.



(Нуруму)

(Нұрымға жармаса)

Ан.  
Қам.



Ан.  
Қам.

- жи, где Ахмет мой? За то, что бы он при-  
- бе? Кел-лем дей-ме? Нурум Қа-маржан-ның жолын  
Нурым

Мол-чи, про-шу!  
Жап ау-зың-ды!



Ан.  
Қам.

-шел, жизнь я от-дам!  
-да ө-лем дей-ме?

Н.  
Н.

Не у-ни-жай ты ме-  
Кер-сет-тің-ау қор-лық-

*сгезо.*

Ан.  
Қам.

Ког-да встре-чу?  
Ө-лем дей-ме?

Н.  
Н.

-ня не-до-стой-ным и-ме-нем ра-ба э-то-го!  
-ты Ах-мет-құл-ға тең-гер-мей, тең-гер-мей.

**Allegro**

Появляется Баксы (лекарь, шаман)  
Баксы шығады



Бак.  
Бақ.



Баксы  
Бақсы

Бак.  
Бақ.

Доб - рый дух всех пра - во - вер - ных, ис - це - ли - тель  
Ак - боз а - ты ас - тын - да, әй - әй қо - гі



к.  
ақ.

зла и сквер - ны, на ли - хом ска - чи ко - не,  
ба - сын - да, Кай - да ме - нін ар - уа - ғым,

Бак.  
Бақ.

по - спе - ши на по - мощь мне. Мы сто - бо - ю  
О - сын - да - ма? О - сын - да! Ай - на - ла - йын

Бак.  
Бақ.

не - разлуч - ны, вра - че - вать ме - ня ты у - чишь.  
ар - у - ақ - ай, тол - ган - а - йын ар - у - ақ - ай,

Бак.  
Бақ.

ты да - ру - ешь мне у - да -  
туй - і - ле кеп ти - сең - ші,

Бак.  
Бак.

-чу, ай, ду-шу де-ла-ешь мне зря-чей,- по-мо-  
а-а-ав, жан қы-сыл-ган ке-зін-де, қол-ға

Бак.  
Бак.

-гай ты мне о-пять от бо-лез-ней ис-це-  
а-лайын а-ру-ак,-ай, көз жа-сын-ды и-

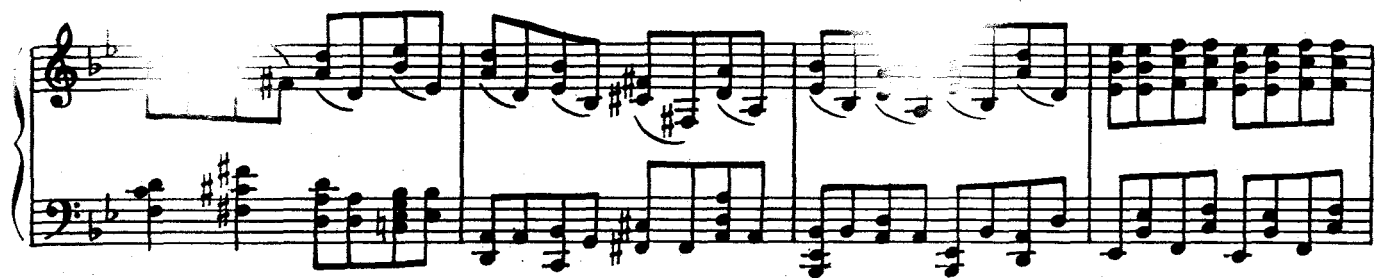
Бак.  
Бак.

-лять, ис-це-лять, е, а,  
-сең-ші, ай, е, а,

Бак.  
Бак.

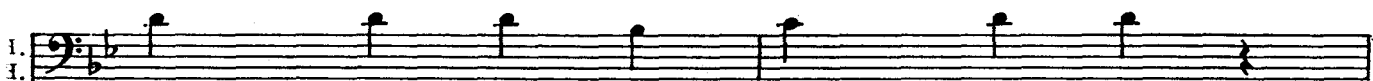
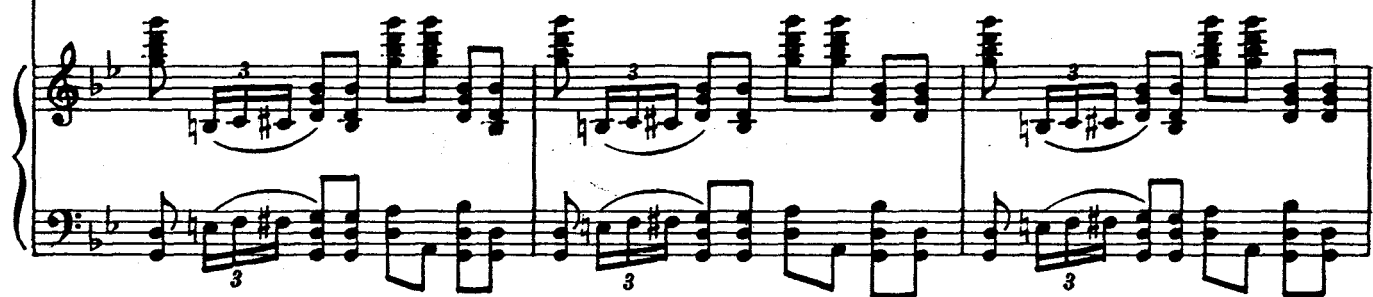
е, а, ис-це-лять.  
е, а, и-сең-ші.





Нурум  
Нұрым

Пусть ко - быз ры - да - ет твой,  
Тарт қо - быз - ды бе - зіл - дет,



пусть ко - быз ры - да - ет твой,  
Тарт қо - быз - ды бе - зіл - дет,



*a tempo*

Н.  
Н.

*tr*

Бак.  
Бак.

Взгляд зме - и те - бя про - нза - ет,  
Аб жы - лан - ды кол - га а - лып,

*a tempo*

(Уходит.)  
(Кетеді.)

Н.  
Н.

чтоб у - полз не - дуг зме - ей.  
жын пе - рі - ден қа - қас ет.

Бак.  
Бак.

бер - кут кле - ко - том пу - га - ет,  
ай - да - хар - ды сол га - алып,

Бак.  
Бак.

волк на ча - сти те - ло рвет.  
қа - ра бур - кіт қаңқ, е - шп,

Бак.  
Бак.

Но ма - ман Бак - сы зна - ет:  
ақ, бо - ран дай дол да - нып

Бак.  
Бак.

доб - рый дух те - бя спа - сет.  
жан қы - сыл - ған ке зін - де.

Бак.  
Бак.

Сде - лал он мне  
Тол - ған а - йын

Бак.  
Бак.

ду - шу зря - чей,  
а - ру - ақ - ай,

Бак.  
Бак.

он да - ру - ет нам у - да -  
туй - і - ле - кеп ти - сең - ші,

Бак.  
Бак.

- чу. Ай! Дух все - силь - ный, ве - zde - су - щий, про - го -  
а - а - ай! Ай ас - тын - да ал - ты ар - ҕак, жер ас -

Бак.  
Бак.

- ни бо - лез - ней ту - чи. Чер - ный Шо - та,  
- тын - да же - ті ар - ҕак, қа - ра - шо - та,

Бак.  
Бак.

толь - ко ты спа - сень е - е, а,  
ба - бамай коз жа - сым - ды, ай, а,

Бак.  
Бак.

э, а, э! дух мо - гу -  
э, а, э, көр-сең - ші!

Бак.  
Бак.

чий!

Неожиданно Анар отталкивает Баксы;  
Қамар көнеттен Бақсыны итеріп жібе-

*cresc.* *ff* *mf* *ff*

испуганный, он убегает.  
ріп, шошынған күйінде жүгіріп шығып кетеді

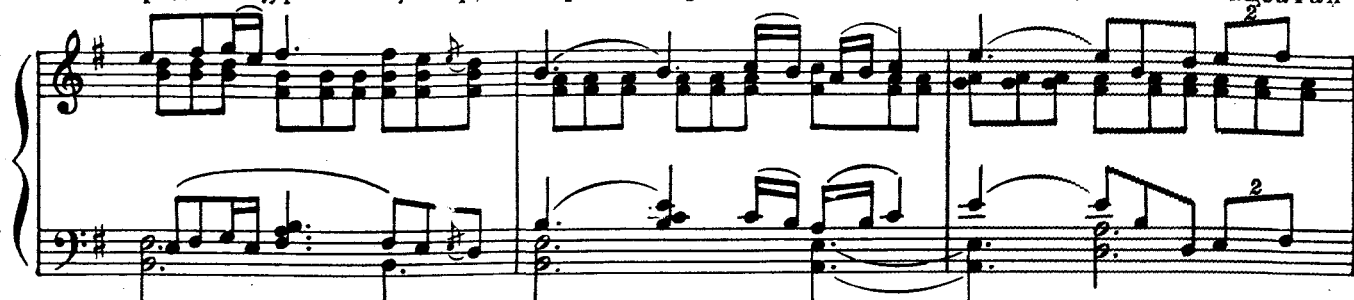
*rit.*

*p* *f*

2 2

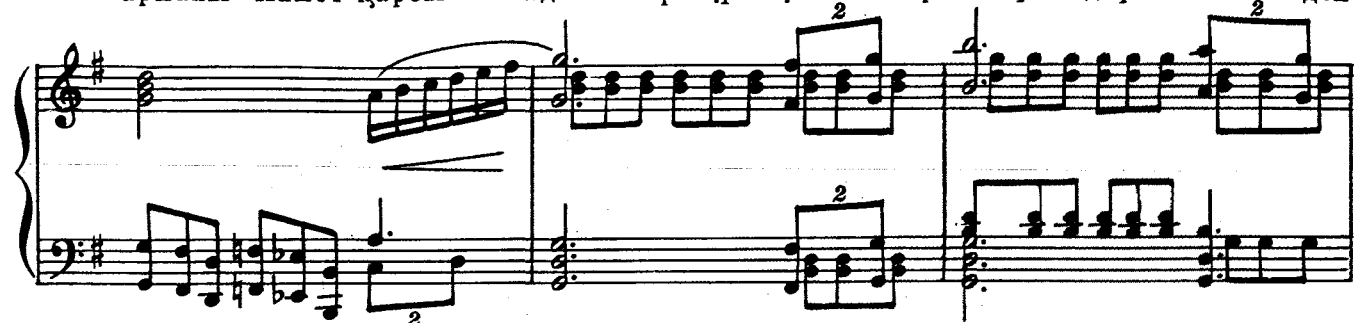
2

Измученная Анар выбегает из юрты. Появляется Ахмет и влюбленные устремля-  
Сүлдесі қурыған Қамар, киіз үйден жүгіріп шығады. Осы кезде, алдынан аңсаған

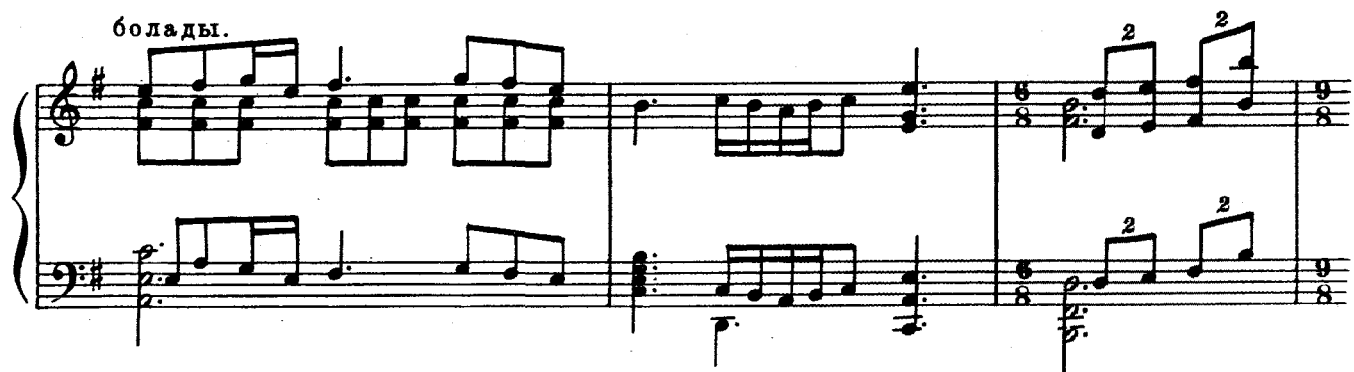


ются друг к другу.

арманы—Ахмет қарсы шығады. Екеуі құшақтасып керісіп армандарына жеткендей



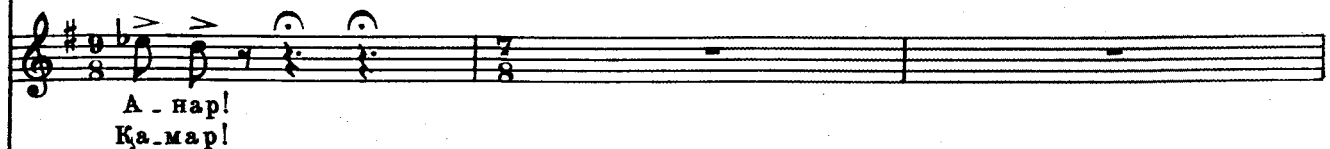
болады.



Анар  
Қамар  
*pp*



Ах.  
Ах.



Ан.  
Қам.

СОН: ТЫВНОВЬ СО МНОЙ. О, МИЛЫЙ МОЙ АХ.  
- ШІ, СҮЙ-ГЕН ЖА-РЫМ! А - ЯҰ-ЛЫ А-ҚЫ.

Ан.  
Қам.

- мет, И - ДИ КО МНЕ. А-НАР ТВО - Я НА - ВСЕ-ГДА!..  
- мет, СҮЙ-ГЕН ЖА - РЫМ ЖА-ҚЫН КЕЛ - ШІ, А - ҚЫ - мет...

Умирает на руках Ахмета.

Арманына жеткен Қамар, Ахметтің қолында өмірі үзіліп кетеді.

Ахмет  
Ахмет

*p* 3

Все я от-дам, что бы ты  
А - қын Қа-мар, су - лу Қа -

Ах.  
Ах.

вновь бы - ла со мной, что - бы го - лос твой слад-кий  
- мар, жа - ным Қа-мар, Қа - мар - жан, се - ной - ла - сам

Ах.  
Ах.

звонел стру - ной, чтоб вновь пес - ню я тво -  
і-шім жа - нар. О - зің мек баре - мі -

Ах.  
Ах.

- ю ус - лы-шать мог, чтоб вновь рас - цвел кра - сы тво -  
- рім от - се бір-ге, қу - ма - рым жал - ғыз - ақ,



ей яр - кий цве - ток.  
тек сон да қа - нар.

**нар**

Ах.  
Ах.  
Сча - стье мо - е, лю - бовь мо - я!  
А - қын Қа мар, жа - ным Қа - мар!

*pp*

С.  
А.  
Кра - са - ви да, про - щай, А - нар!  
А - қын Қа мар, су - лу Қа - мар!

Т.  
В.

*pp*

*ppp* *pp*

*ppp*